



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

National and International Circulation

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

NO. 61

CLEVELAND OHIO, THURSDAY MORNING, MARCH 23, 1964

STEV. LXII — VOL. LXII

Tant imenoval Finca za posredovalca miru

Glavni tajnik ZN je v soglasju z Grčijo, Turčijo, Veliko Britanijo ter ciprskimi Grki in Turki imenoval Finca Sakarija S. Tuomiojo za posredovalca med Grki in Turki na Cipru.

ZENEVA, Šv. — Ko je dobil pristaneke vseh prizadetih, je glavni tajnik Združenih narodov U. Tant imenoval včeraj finskega diplomata Sakarija S. Tuomiojo, ki se je že pred leti izkazal kot posredovalec ZN v Laosu, za posredovalca ZN med Grki in Turki na otoku Cipru. Tuomioja je finski poslanik na Švedskem in bo za pol leta vzel uradni dopust za izvršitev svoje nove naloge. Koncem tedna se bo Finca posvetoval s Tantom v New Yorku, prihodnji teden bo pa po vsej verjetnosti že na Cipru.

Vojaštvo Združenih narodov medtem še vedno ni prevzelo na Cipru svoje naloge. Indijski general Prem Singh Gyani je prišel včeraj na Ciper, pa čaka, da bodo dospeli tja še prvi oddelki svedov in fincev, kar se bo zgodilo v "dnevu ali dveh". Njemu bo podrejenih tudi kakih 3.500 angleških vojakov, ki so bili na Cipru še pred sedanjo krizo. Skupno bo imel general na razpolago okoli 7.000 mož, ko bodo enkrat prišle na Ciper vse obljubljene vojaške enote. Za sedaj še ni bilo objavljeno, ali bodo čete ZN nastopale neodvisno in aktivno posegle vmes, kjer bo treba, ali pa bodo, kot doslej Angličani, mirile le s svojo navzočnostjo in pozivi.

Castro je napravil iz kmetov poljske delavce

HAVANA, Kuba. — Castro je že dolgo nezadovoljen, ker se kmetje v njegovih kolhozih nečejo pretrgati pri delu. Sedaj jih bo privil, najbrže tudi po nasvetu, ki ga je dobil iz Moskve. Vsa državna posestva, in ta imajo že 70% vse orne zemlje v svoji lasti — bodo dobila nove upravitelje, ki bodo odgovorni naravnost vladi v Havani. Upravitelji bodo odločevali, kaj naj kolhozi delajo, odredili bodo tudi delo, delovne ure, mezde, pridelke bodo prodajali po navodilih vladnih organov.

Kmetje bodo tako postali navadni dninarji, za tolažbo bodo smeli voliti svoje zaupnike v neke vrste delavske svete, ki bodo pa samo posvetovalni organi za upravitelje. Vsako posestvo bo moralo živeti ob svojem, posojil ne bo dobilo nikjer. Delavci pa bodo odgovorni za vso škodo, ki jo bodo naredili z nemarnim delom. Škodo bodo seveda ocenjevali in odbijali od plač in mezd državnih upravitelj.

— Okoli eno četrtino rjavega premoga v Združenih državah nakopljejo na površini.



Dež, pomešan s snegom, nato sam sneg. Vetrovno in mrzlo. Temperatura utegne pasti čez noč na 16 stopinj.

Novi grobovi

Frank Zaller

Včeraj je umrl v Woman's bcnishnici 79 let stari Frank Zaller s 17710 Grovewood Ave., rojen v Preserjah pod Žalostno goro, od koder je prišel sem leta 1904. S svojim bratom Johnom je delal 45 let kot pek v Collinwood Bakery Co., pa šel leta 1953 v pokoj. Bil je mož Frances, roj. Hiti, ter brat pok. Antona, pok. Josephine Susman, pok. Johna in Antonije Erjavec. Pokojni je bil član Društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ ter Woodmen of the World. Pogreb bo v ponedeljek ob devetih iz Grdinovega pogreba zavoda na Lake Shore Blvd. v cerkev Marije Vnebovzete, kjer bo ob desetih pogrebnah sv. maša, nato na Kalvarijo.

Del Kennedyjeve zapuščine bo šel v potujočo razstavo

WASHINGTON, D.C. — Od bor za Kennedyjevo biblioteko v Bostonu skuša nabrati kakih \$10 milijonov za investicije vanjo, do sedaj je nabral okoli \$4 milijone. Da pozivi zanimajo za biblioteko, so organizirali potujočo razstavo, ki bo obiskala 22 velikih ameriških mest.

Tam bodo Amerikanci lahko videli vse važne in zanimive dokumente iz predsednikove politične dejavnosti. Vključenih bo tudi dosti spominov na Kennedyjevo mladost in na njegovo vojaško službo. Razstava bo začela potovati že letosnjega pomladi.

Salinger išče pomoč sod-nije pri kandidaturi

SAN FRANCISCO, Calif. — Pierre Salinger, ki je pretekli teden odstopil kot predsednikov tiskovni tajnik in najavil svojo kandidaturo pri primarnih volitvah za zveznega senatorja v Kaliforniji, je vložil pri državnem vrhovnem sodišču zahtevo, da to ukaže državnemu tajniku, da stavi njegovo ime na demokratsko volivnico pri primarnih volitvah.

Državni tajnik Kalifornije republikanec Frank M. Jordan je zavrnil Salingerjevo kandidaturo čes, da ta ni dokazal, da je demokrat in ne da je stanovalec Kalifornije.

— Aljaščanski mus utegne imeti rogovje široko do 6 čevljev.

Hruščev vpeljal kazen za 'preveč planiranja'

Kmetijske in državne zadrugge so dobile proste roke pri uporabi zemlje in dela pridelka.

MOSKVA, ZSSR. — Koncem februarja je glavni odbor ruske komunistične stranke sklenil, da je treba vendarle enkrat napraviti red v poljedelstvu, da se režimu ne bo treba bati, kako bo preredit svojih par sto milijonov podanikov. Sklepu je sledila hitra akcija v odloku, ki sta ga podpirala vlada in stranka in ki gre tako daleč, da je vpeljal kazni za tiste, ki bi preveč planirali delo v posameznih kolhozih.

Kolhozi naj dobijo samo odmerjeno, koliko morajo dati državi pridelkov in po kakšni ceni, vse drugo je njihova stvar. Sami naj odredijo, kaj bodo sejali, sadili, obirali, redili, sami naj skrbijo, da bo vse to šlo v denar.

Partijski načrtniki smejo določiti samo splošne smernice, v "operativno" se pa ne smejo vti-kati. Ako se bodo, jih bo zadela kazen, ne morda v denarju ali zaporu, ampak v izgubi službe in z njo zvezanih privilegijev.

Odlok tudi prvič odkrito prizna, da za lanske katastrofalno majhen pridelek ni odgovorna samo slaba letina, ampak tudi napačno planiranje in zanikrosti pri delu in spravljanju pridelkov. Sedaj manjka samo še en sklep: kolhozi naj bi smeli sami določati cene. Sedaj jih odreja centralna vlada in v tem je vsa nesreča za komunistično kmetijstvo na Ruskem. Tega pa Hruščev ne more dovoliti, saj vidi, kako slabo se godi Titu, kadar regulira cene za deželne pridelke. Na trgu je razvoj cen močnejši od Titovih zakonov. Takega stanja pa Hruščev gotovo neče ustvariti na Ruskem.

Amerika blaži lakoto v Indiji

WASHINGTON, D.C. — Ameriški program "Hrana za mir" pomaga hraniti okoli pol milijona ljudi v severozahodni Indiji, ki trpe lakoto. Združene države so dale v okviru tega programa Indiji na razpolago 21.000 ton pšenice in 25.000 ton krme v skupni vrednosti 2,5 milijona dolarjev, 1,5 milijona bodo pa plačale še za prevoz vsega tega v Indijo.

Freeman ima čudne pojme o trgovini s Poljsko in Jugoslavijo

WASHINGTON, D.C. — Federalni tajnik za kmetijstvo Freeman je bil lani na Poljskem in v Jugoslaviji, zato misli, — kot večina takih ameriških turistov —, da je s tem postal strokovnjak za komunizem. Le ta vera ga je mogla zapeljati, da je pred senatnim odborom za zunanje zadeve mogel izjaviti: "V slučaju Poljske je trgovina z nami pomagala zrahljati vezi z Rusijo, Jugoslavija pa je utrdila svoje gospodarstvo in s tem bistveno pospešila gospodarske in varnostne interese ZDA".

Dobro bi bilo, da bi Freeman šel še enkrat na Poljsko in se tam dal poučiti o Komekon organizaciji, ki veže vse komunistične države v eno celoto; v Jugoslavijo mu pa sploh ni treba iti. Naj si samo naroči jugoslovansko gospodarsko časopisje, pa bo lahko našel hitro več kot preveč dejstev, ki spravlja njegovo trditve v čitna nasprotje z jugoslovansko gospodarsko stvarnostjo. Da je trgovina z Ameriko "utrdila" jugoslovansko gospodarstvo, tega niso nikoli trdili tvojci tudi takrat, ko je ameriška podpora tekla kot po maslu.

Ku Klux Klan se bo izoliral od grešne Amerike

CLEVELAND, O. — Organizacija Ku Klux Klan pozna vsako dobro vsaj po slikah: demonstrira v belih plaščih in kapah ter požiga križe. V javnosti je zgubila vsak ugled in jo navadno smatrajo za prsmuknjeno strujo, ki spada v brezarsko gibanje.

To je začelo boleti voditelje te struje in so zato sklenili, da se bodo izolirali od grešne Amerike. Ustanovili bodo svoje posebne naselbine s svojimi šolami, prodajalnami, trgovinami, cerkvami in obrtniškimi podjetji. Imajo že svoje gospodarsko organizacijo, ki bo dajala kandidatom potrebna posojila in strojništvo na novo življenje.

Kdor bližje pozna to organizacijo, se bo kar oddahnil. Konečno jo je vendarle spricala ideja, ki jo bo odobravala vsa Amerika.

— Okoli 35 odstotkov prebivalcev na Japonskem je starih izpod 15 let.

POZIV K NOVI POLITIKI ZDA DO KUBE IN PANAME

Predsednik zunanjega odbora Senata W. J. Fulbright je včeraj pozval ameriško javnost, naj opusti "mite" in se sprijazni s "stvarnostjo" v presoji mrzle vojne. V smislu te stvarnosti poziva k novi politiki Združenih držav do Kube in Paname.

WASHINGTON, D.C. — Sen. J. William Fulbright je v zadnjem času zavzel v nekaterih vprašanih mednarodne politike različno stališče od onega, ki ga uradno zastopa državno tajništvo. Ali naj to pomeni napoved preobrata ameriške politike na teh področjih ali pa le kritiko dosedanje politike, trenutno še ni očitno. Ameriško javnost je pozval, naj opusti stare sodbe, — te so zanj zastarele pripovedke, — in se sprijazni s stvarnostjo. Ta kaže, da bo Castrova vlada na Kubi ostala nemara še precej dolgo in je treba zavzeti do nje novo stališče, četudi bi to privedlo do "zoprnih zaključkov". Prav tako zahteva stvarnost po Fulbrightovih besedah spremembo odnosov do Paname, tudi spremembo pogodbe iz leta 1903, če je potreba, pa naj javnost v Združenih državah to še tako kritizira. V vprašanju vojne v Južnem Vietnamu je Fulbright v glanem zagovarjal stališče vlade.

J. W. Fulbright je predsednik senatnega zunanje-političnega odbora, zato ima njegova beseda posebno težo. Svoje stališče je obrazložil včeraj v senatu. V politiki do Kube vidi senator ne tri možnosti: uničiti Castrovo vlado z vojaško silo, prisiliti jo na kolena z gospodarskim bojkotom ali pa sprejeti sedonji komunistični rezim kot "neprijetno stvarnost in nadlego." ki jo po vsem sodeč ne bo mogoče v bližnji bodočnosti odstraniti. Senator trdi, da noben odgovoren državnik ne zagovarja vojaškega nastopa proti Castru, dosedanja ameriška politika gospodarskega bojkota se je izkazala za neucinkovito in ni nobenega razloga, ki bi kazal da bo boj uspešna v bodoče, ostane torej še tretja izbira.

Načelnik senatnega zunanje-političnega odbora je v svojem govoru ozalcoval, da ameriška javnost ne prikrčuje svojih pogledov na mednarodno politiko v "soglasju s tekočim razvojem v svetu, ampak se drži starih mitov pred obrazom nove stvarnosti." Eden od teh mitov je, da "je vsaka komunistična država nepopravljivo zlo in nenehni sovražnik svobodnega sveta; stvarnost je, da nekateri komunistični režimi predstavljajo resno nevarnost za svobodni svet, medtem ko drugi le kaj ali nič."

Sen. Fulbright se zaveda, da je ameriška javnost v tem pogledu čisto drugačnega mnenja kot on, zato poziva vlado, naj spremeni svojo politiko kljub "zoprnim zaključkom" in nevarnosti "ostre kritike." V času, kot smo zdaj — komaj dobrega pol leta pred predsedniškimi volitvami — bo predsednik Johnson težko prislusnil senatorjevi pozivu.

Pomoč tujini ne bo več potrebovala sedanjega števila uslužbencev

WASHINGTON, D.C. — Administrator Pomoči tujini David E. Bell je pred zunanje-političnim odborom Doma napovedal, da bo v naslednjih dveh letih odpuštil 1.200 uslužbencev Pomoči tujine, med njimi tudi dober del visokih uradnikov te zvezne agencije v samem glavnem mestu. Ker jih je večina krita z zakonom in je njihov odpust zaradi tega bolj težaven, je zaprosil Kongres, naj bi mu s posebnim zakonom to olajšal.

Administracija Pomoči tujini ima sedaj v službi okoli 6.800 Amerikancev in okoli 9.900 tujih državljanzov. Časnikarjem je Bell kasneje dejal, da namen odpusta tolikega števila uslužbencev ni toliko varčevanje, čeprav je tudi to važno, ampak izboljšanje kakovosti osebja, ki je odgovorno za uspešno uporabo ameriških bilijonov pri naporu za napredek zaostalih dežel.

Vlada je predložila Kongresu za pomoč tujini 3,4 bilijone dolarjev. Državni tajnik je izjavil v Kongresu, da bo ta vsota zadostna le, če bo Kongres še posebej preskrbel 312 milijonov dolarjev v sklad Mednarodne zveze za razvoj, v katerega prispevajo vse ostale države skupaj 750 milijonov.

V Philadelphiji bo morala imeti vsaka konjska vprega policijske tablice

PHILADELPHIA, Penna. — Mestni svet v Philadelphiji je na pritisk Društva za varstvo živali sklenil, da mora policija prisiliti vse vozove s konjsko vprego, da si morajo nabaviti policijske tablice in jih imeti pripete na vidnem mestu na vozovih. Vozovi bodo dalje morali biti v uporabnem stanju. Društvo se je namreč pritožilo, da vozniki vse preveč mučijo konje in da svojih voz ne držijo v uporabnem stanju, kar samo izziva nejevoljo in proteste mestnega prebivalstva.

Iz Clevelanda in okolice

Grad bo zaprt — Urad Ameriške Domovine bo zaprt od petka ob dveh popoldne do ponedeljka zjutraj ob osmih. Kdor bi imel za objavo kako novice, naj jo napiše in vrže pismo v poštni predal urada na 6117 St. Clair Avenue.

o rimskem zgledu?

Pred časom smo brali poročilo, da so mestni očetje v glavnem mestu Italije naročili pregled mesta iz zraka, da bi odkrili vse prizidke in nove zgradbe, ki jih lastniki niso prijavili, da bi se izognili davkom. Za prav tak korak se je odločil sedaj okrajni avditor Ralph Perk. Najel je v soglasju z okrajnim prosekutorjem in državnim odborom za davčne prizive American Air Survey, Inc., da bo iz višine premerila ves okraj. To bodo nato primerjali z obstoječimi načrti, ki jih hrani okrajni avditor, pri sestavi nove cenitve nepremičnin v okraju, ki naj bi bila končana do letošnjega avgusta.

Blagoslov jedil —

V soboto bodo blagoslovljali velikončna jedila pri Sv. Vidu ob enih, treh in šestih, pri Mariji Vnebovzeti pa ob treh, štirih in petih.

Slovanski festival prestavljen —

Baragova prosveta sporoča, da je Slovanski festival, ki je bil določen za 5. aprila, prestavljen na jesen, ker dve narodnostni skupini zaradi domačih težav sedaj ne moreta nastopiti.

Asesment —

Tajnica Waterloo Grove št. 110 W. C. Justine Klencenic sporoča, da ne bo več pobirala asesmenta 25. v mesecu, ampak samo vsako 3. sredo v mesecu pred sejo v SDD na Waterloo Road.

iz bolnice —

Ignac Resnik s 421 E. 160 St. se je vrnil iz bolnice in se zavaljuje za obiske, darila in podarave. Zdravje se mu obrača na boljše.

Zadnje čast —

Članice društva Collinwood Five No. 283 T. M. so vabljeni nocoj ob 7.30 v Grdinov pogreb. zavod na Lake Shore Blvd., da izkažejo zadnjo čast pok. Mary Potpaec, eni izmed ustanoviteljic društva.

Lani je bilo na naših cestah več mrtvih kot v treh letih na Koreji

WASHINGTON, D.C. — Tekom lanskega leta je bilo v prometnih nesrečah na naših cestah skupno 43.000 mrtvih, med tem ko smo v treh letih vojne na Koreji imeli le 25.000 mrtvih. Če primerjamo ti dve številki, lahko šele prav doumemo ogromno število smrtnih prometnih nesreč v naši deželi.

Predsednik L. B. Johnson je ob spoznanju tega dejstva naročil trgovinskemu tajniku L. H. Hodgesu, da se takoj loti tega vprašanja in izdela potrebne predloge za njegovo rešitev. V Trgovinsko tajništvo je namreč vključen tudi oddelek zvezne vlade za javne ceste, ki so v glavnem sredstvo prometa in trgovine.

Velik zaliv

Hudsonski zaliv v Kanadi je 900 milj dolg in 500 milj širok. Po površini je večji kot vsa Velika jezera skupaj.



6117 St. Clair Ave. — HEnderson 1-0628 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary Debevec

NAROCNINA:

Za Združene države:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$16.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$4.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$16.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months

Friday edition \$4.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

83

No. 61 Thurs. March 26, 1964

Banketni jubileji

Na jeziku nam je naslov "jubilejni banketi", toda stvarnost in doslednost svetujeta gornji naslov, zato hočemo ostati pri njem. Naslov ima svoj pomen, ki ni od večeraj. Take bankete poznamo že kakih 15 let, toda svojo standardno obliko so dobili šele zadnjih par let. Njihova podlaga je jedrač in pijača, dodano ji je nekaj slavnostnih govorov in prepevanja, včasih se pa slavnost konča tudi s plesom. Nismo proti jedrač in pijači; prazna vreča ne stoji pokoncu, pravi pregovor, nimamo seveda tudi ničesar proti plesnemu delu takih banketov, saj ima vsak človek pravico, da se svojih uspehov veseli tako, kot mu ugaja.

Kar nas pa moti, je samo vsebina slavnostnih govorov. Uporablja samo pretekli in sedanjí čas, ne pozna prihodnjega, dasiravno ga slovenska slovnica nikoli ne pozablja pri naštevanju časov. Zdi se pa, da hočejo slavnostni govorci praviloma nadomestiti prihodnji čas s kadičinco. Udeleženci banketov, tisti, ki govorijo, in tisti, ki poslušajo, se pri tem ne zavedajo, da je naše življenje ustvarjeno tako, da kadičnice rabimo samo pri pogrebihi, ne pa pri rojstvih in porokah. Pa tudi kadičnicam bi človek ne zameril, ako bi dajale povod za premišljevanje o bodočnosti. Te naloge pa kadičnice na jubilejnih banketih ne poznajo. Zato so taki banketi bolj napoved konca, ki se bliža, in ne razmaha, ki bi ga moral vsak jubilej napovedovati za prihodnjost.

Zato se nam ob mislih o takih jubilejnih banketih ne hote vsiljujeta dve vprašanji: kako je moglo do tega priti, ali se da to kaj spremeniti?

I.

Ko si je slovenska emigracija začetkom tega stoletja že toliko opomogla v Ameriki, da ji ni bilo treba misliti samo na stredo, kruh in obleko, si je takoj zaželela družabnega življenja. Privzgojena in priučena želja po omiki je del družabnega življenja usmerila na kulturno polje. Društva so se množila kot gobe po dežju, narodni domovi so rastli iz nič. Tako velika je bila požrtvovalnost takratnega rodu. Tej požrtvovalnosti se moramo klanjati še danes in jo občudovati. Takratno kulturno delovanje se res ni moglo meriti s tistim v starem kraju, se je pa od njega odklikovalo po tem, da je nastajalo v svobodi; dočim je bilo v starem kraju še pod Avstrijo neodvisno od javne uprave, je med obema vojnoma očitno lezlo v svojevrstno "nacionalizacijo", da bi se po zadnji vojni vtopilo v socializacijo v okviru komunistične diktature. Torej klobuk doli pred kulturnimi uspehi slovenske emigracije v Ameriki.

Vendar je takratni kulturni razvoj slovenske emigracije napravil dve napaki, ki se sedaj nad njim bridko maščujeta. Najprvo ni nič mislil na bodočnost, ni skrbel za naraščaj. Najbrže je upal, da bo dotok novih emigrantov tako močan, da bo lahko ustvaril nov rod, ki bo nadaljeval započeto delo. To upanje je bilo prazno, proti njemu je govorila ameriška zakonodaja o imigraciji in pa stalno zboljševanje gospodarskega položaja slovenskega naroda med obema vojskama. Tako so stvarniki slovenskega kulturnega razmaha mislili samo na takratno sedanjost, za naslednike niso skrbeli. Niti to jim ni padlo v glavo, da bi svoje otroke naučili govoriti, brati in pisati v materinem jeziku. Zato se jim je mladina izmikala že v ljudski šoli in zglobljala vsak smisel za slovensko narodno zavest in skupnost.

Drugo napako je takratni emigrantski rod napravil s tem, da je dovolil, da so se v kulturnem razmahu pokazale razpoke, ki so se kmalu prelevile v razklanost. Kot vsak majhen narod, se tudi Slovenci radi zagrizajo v svoj prav in ne poznajo meje, ki jo diktira narodna skupnost in zahteva narodna zavednost. Po slabem zgledu, ki ga je večina, merjena po številu društev, toda ne po številu njihovega članstva, dobila od doma, je mislila, da bo manjšino uničila z bojkotom. Prezrla je pri tem osnovno načelo svobodne demokracije: vsaki demokraciji ni potrebna samo večina, ravno tako je potrebna tudi manjšina. Manjšina se mora pokoriti volji večine, toda večina mora varovati pravice manjšine in je ne pritiskati ob tla.

Večina je prezrla tudi slabo stran bojkota. Preveč je bila zaverovana v svojo številčno nadmoč in organizacijske sposobnosti, da bi pomislila, da jo bojkot lahko tudi uniči, ako številčno in organizacijsko opeša. To je večino tudi doletelo kmalu po koncu druge svetovne vojne. Redčile so se vrste njenih pristašev, še bolj pa vrste voditeljev in požrtvovalnih ter sposobnih garčev. Nastajale so vrzeli, ki jih ni bilo mogoče zamašiti. Danes je že tako daleč, da ji primanjkuje celo sposobnih kandidatov za odboje, kaj šele delavcev za kulturne prireditve. Tako se je bojkot kar na lepem spremenil v izolacijo z vsemi njenimi pogubnimi posledicami.

Takoj po zadnji vojni je imela še priliko, da pomladi svoje vrste, kajti v Ameriko je prišel val povojnih emigrantov. Večina je mislila, da jih je treba bojkotirati. Po razlogu je šla h komunistični diktaturi v Ljubljano. Toda kul-

turne aktivnosti novih emigrantov s tem ni ubila. Ustvarili so svoje kulturne organizacije, ki sicer niso obsežne, toda stojijo na lastnih nogah in se ne bojijo nobenega bojkota. Iz vsega tega je nastala nova kulturna razcepljenost, ki ni nič potrebna tistemu, ki veruje v svobodo in mu ni treba hoditi na tuje po svoje vzore in ideje. Razcepljenosti bo takrat konec, ko bo večina v organizacijskem pogledu izumrla. Ta čas pa ni za gorami.

II.

Med večino se slišijo glasovi, da je treba iskati izhod iz razcepljenosti. Našla naj bi se v geslu: Če komunistična diktatura odpušta novim emigrantom njihove "grehe", jim daje amnestijo in jih vabi domov v svojo sredo, zakaj je ne bi večina posnemala?

Mislimo, da je to geslo zgrešeno. Novi imigrantje nočejo nobene amnestije, nobenega odpustanja, ker jim ni bila dokazana nobena pregreha. Zahtevajo ravnopravnost. V znamenju te pa zadoščenje za vse nedokazane obtožbe in za vse krivice, ki so jih po nedolžnem trpeli. Torej nobenega odpustanja, pač pa zadoščenje. Šele takrat bo ustvarjena podlaga za ravnopravno razgovarjanje in debato o možnostih skupnega sodelovanja.

Dvomimo, da bi večina na to pritiskala. Ako bi hotela bi se sprla s svojimi pokrovitelji v Ljubljani, ki načeloma ne poznajo nobene ravnopravnosti. Ako bi jo priznali, bi s tem spodkopali temelj sedanje politične diktature. Večina je danes že preslaba, da bi upala tvegati spor z Ljubljano in iskanje svoje poti do novih imigrantov.

Take so naše misli. So gotovo optimistične. Zato moramo opozoriti tudi na drugo stališče, ki ga zagovarjajo realisti: vsi poskusi za spravo so že prepoznani. Doba banketnih jubilejev torej še ni končana. Narodni domovi se bodo praznili, odbori s društvi vred pa razpadali.

Nekdaj so na emigrantskem kulturnem polju cveteli pomladanski zvončki, sedaj pa raste jesenski podselek.

I. A.

Pennsylvanski preprihi

(Poroča Majk)

Pittsburgh, Pa. — Ne vem, 000. Odkod bodo ti milijoni priče se še komu drugemu na tem šli? Iz žepov tistih, ki bodo posvetu čas izmika tako hitro natrebovali prevoznine raznih izdelkov, blaga in tega in onega. Nekaj najbrže iz vsakega našerekel "good-by", je že "danes" tukaj. Ko sem moji Kati to poštoil, mi je dejala:

"Majk, ti vse prehitro živiš!"

Kam se ti pa mudi tako? Take

it easy, easy, and live — while

you live..."

Pa smo se nekateri ljudje menda res rodili pod tako zvezdo. Scranton. Kaj je "brink policy", da ne znamo s časom živeti, ampak bi radi še čas prehiteli. To se pa le malo komu posreči. Eh, ljudje smo čudni — in še kako čudni! Zato pa je na svetu tako, kakor je, to po zaslugah "modrosti" ljudi, ki komandirajo in vodijo svet.

* V NAŠI PENNI DELAJO NACRTE za preureditev mestnih in vaških sodišč, ki so do sedaj v vaških sodišč, ki so do sedaj spadala v področje mirovnih sodnikov. Odvetniška zveza Pennsylvanije priporoča in predlaga, da se mirovni sodniki in njih področja odpravijo in namesto teh ustanovi sistem občinskih sodišč, katera naj bi upravljali in vodili sodniki nižje vrste (minor judges). Za ta načrt se seveda poteguje Zveza odvetnikov. Pravijo, da procesi pred mirovnimi sodniki se izvajajo tako hitro naprej, da obtožencem sploh ni mogoče poskrbeti za primerno obrambo ali zagovor. V mislih imajo najbrže to, da za odvetnike ni v takih hitrih procesih kruha in služka, kakor na višjih sodiščih. Pred mirovnimi sodniki gre za male prestopke vse hitrih korakov naprej — ena, dve, tri, nekaj za me, nekaj za to in ono in "krvave rihte" je konec.

Well, bomo videli, kaj bodo iztuhtali glede tega. Odvetniki, ne vsi, so izjeme in tem čast, ampak mnogi so pa taki ptiči, ki ustvarjajo dobre rodovitne pašnike zase.

* JAMES HOFFA, predsednik mednarodne bratovščine voznikov je pred kratkim izvajal veliko zmago za "teamsterje" — voznike. Po tej sedanji ali zadnji pogodbi bodo dobili 28c poviška plače na uro. Tega dajanja bo deležno nekako 400,000 voznikov in pomočnikov. Zraven tega bodo deležni ta pa ni kako okrepčevalno tudi drugih raznih ugodnosti in izboljšav, kot zvišanja pokojnisk in v raznih slučajih dodatke, nerazumljivo! A vendar je tako, ako se življenjske potrebe človeka postavne v mnogih slučajih podražijo. Poročilo pravi, da bo njih res nerazumljiv razvajenec, to povišanje stalo družbe in za- Naj nihče tistih, ki rad kadi, sebnne podjetnike, ki se bavijo s prevozi ali transportacijskimi podjetji letno okrog \$300,000,-

* ALI BODO SVARILA KAJ ZALEGLA? — Kakšna? Glede kajenja. Zgleda, da premnogi strastni kadilci in kadilke svarila ne jemljejo resno. Razvade in strasti imajo premnoge v po- polni oblasti. Za tistega, ki ni kadilec, je nekaj nerazumljivega, da se kadilec ne more odvažati kar tako. Misli si. Pri ka- 400,000 voznikov in pomočnikov, Zraven tega bodo deležni ta pa ni kako okrepčevalno tudi drugih raznih ugodnosti in izboljšav, kot zvišanja pokojnisk in v raznih slučajih dodatke, nerazumljivo! A vendar je tako, ako se življenjske potrebe človeka postavne v mnogih slučajih podražijo. Poročilo pravi, da bo njih res nerazumljiv razvajenec, to povišanje stalo družbe in za- Naj nihče tistih, ki rad kadi, sebnne podjetnike, ki se bavijo s prevozi ali transportacijskimi podjetji letno okrog \$300,000,-

United Cerebral Palsy Association" je pravkar izdala pam-

flet, ki obravnava slabe posledice kajenja zlasti v času nosečnosti za ženske. Dr. B. S. Miller, ki je ravnatelj raziskovalnega programa za take slučaje, izjavlja, da dosedanje študije o tem so pokazale, da mnoge matere, ki so v času nosečnosti kadile, so imele prezgodnje porode, pa tudi manjše in lažje otroke rodijo. To pa ni zdravo v vseh slučajih.

Zadnjič sem zopet govoril z enim izmed strastnih kadilcev v moji bližini. Kritiziral je zdravnike in vse, da ne vedo, kaj govorijo. Kaj naj škodi kajenje, je dejal. Sam pri sebi sem mislil, nekaj že vedo, drugače ne bi o tem razpravljali. Ampak on misli, da vse ve.

Najbolj se mi je pa dopadel rojak S., ki biva gori na North Side in sva zadnjič pred cerkvijo o tem govorila. On je rodom iz neke vasi prav blizu Ribnice na Dolenjskem. Narečje pa govori prav tako kakor Ribničanje. Pa ti, dejal:

"Veš ti, Majk, tale politika o kajenju je pa kar pravilna. Če bi bil jaz le 20 let mlajši, bi takoj ustanovil tovarno za izdelovanje "fajf" (pip). Zdaj ko odsvetujejo kajenje cigaret, bodo ljudje kadili bolj "fajfe", pa cigare. In ker se zdaj že najmanjši knofi prodajajo desetkrat dražje, kakor so se pred leti, se bodo tudi fajfe prodajale dražje. Fajfa, ki je preje stala 25c ali 50c, bo zdaj veljala \$5 in več. Saj zdaj ima vsak denarja več in bi lahko tudi za fajfo plačal več. To bi bil business, ki bi ga bil še sam stari Mellon, ali pa Rockefeller vesel!"

Starega znanca S. sem gledal postrani in o njem sem mislil svoje. Potem, ko sva se razšla, in sem jaz mahal domov po Butlerju, on pa je čakal na avtobus, sem jaz med potjo v duhu mislil o njem in koval tole mnenje:

Vidiš, znanec S. je že star Amerikanec. Nalezel se je ameriškega businesskega duha. Business mu brni po ušesih in glavi. In v nesrečnega businessa ali podvzetja vidi srečo za drug business. Ribničani so ptiči, posebno oni "stare sorte", kakor je znanec S. Le škoda, da so nekateri, kakor tudi znanec S., že v Izakovih letih. Drugače bi še svet okrog obrnili, če bi jih bilo zadosti in da bi bili vsi ene misli.

Tu, vidite, jaz Ribničane cenim.

Pa naj za to pot zadostuje, pa še drugič kaj o čem drugem.

Stari Majk

Glasbena Matica se pripravlja na koncert



Carolyn Budan

Cleveland, O. — Koncertni spored Glasbene Maticе na nedeljo, 19. aprila 1964, bo vseboval velike kontraste. Odlomek Čajkovskega opere "Evgenij Onegin", Mozartovo "Alleluja" iz moteta "Exultate, Jubilate" in odlomke ameriških kompozicij "Sound of Music" in "Carousel" bo izvajal celotni zbor.

Pozabljeni niso slovenski skladatelji Vodopivec (Prstan) v solu Carolyn Budan in Frank Bradach, Jereb (Pelin roža) moški zbor, Foerster (Ljubica) celotni zbor, Pirnat (Ko ptica sem pevala) celotni zbor.

V Brahmovih pesmih "Ciganske melodije" bosta nastopili Anne Safred in June Price. Cecilija Valenčič prvič po-

vilharjevo "Nezakonska mati".

V duetu bosta pela narodno pesem "Tiri tomba" John Perencevic in Frank Bradach.

Rezervirajte si vstopnice že sedaj pri članih zbora, v Jo Ann's Confectionery v Slov. nar. domu na St. Clairju ali pa pri dirigentu Antonu Sblju, 6411 St. Clair Ave., Cleveland 3, O., telefon EXpress 1-8638.

Josephine Mišić, tajnica

Vabilo dom DNIJ k molitvam

Cleveland, O. — Noč od velikega četrta na veliki petek je v cerkvi sv. Vida posvečena molitvam Najsvetejšega pred božjim grobom. Za molitve v slovensčini so določene ure od 9-10. in od 11-12. ure zvečer na veliki četrtek in od 4-6. ure zjutraj na veliki petek.

Vse tiste ude DNIJ, ki žele pred božjim grobom opraviti molitev v slovenskem jeziku, vabim, naj pridejo sami in po mogočnosti naj pripeljejo s seboj še druge svoje domače k molitvam, katere bomo imeli od 4-5. ure na veliki petek zjutraj. Če kateri od naših udov ne more priti v tem času k molitvam, pa naj se udeležijo molitev to noč pri kateri drugi slovenski molitveni skupini. Naj bi ne bilo nobenega od naših ljudi, ki ta večer ne bi kakor koli še posebej počastili našega Odrašenika, ležečega v božjem grobu! Prosim, storimo vsi in z nami vsi naši taklo!

France Sever

Pomagajmo Jezusu nositi težki križ!

Cleveland, O. — V nobenem času cerkvenega leta se verni ljudje ne spominjamo tako živo Jezusovega trpljenja, s katerim nas je odrešil, kakor v velikem tednu. V tem tednu nam je bolj kot katerikoli drugi čas v letu pred očmi velika žrtev božjega Sina za naše odrešenje.

Vsek od nas je že veliko grešil in grešimo še kar naprej. Grešimo posamezniki, dostikrat pa greši tudi skupnost kot taka; večkrat celo posamezni narodi. Za vse te grehe, kakor tudi za tiste, ki bodo še narejeni, je moral božji Sin vzeti nase križ ter sploh pretrpeti najhujše bolečine. Vse to zgolj v naše odrešenje.

Dajmo, pomagajmo vsaj nekoliko Jezusu nositi težki križ ta teden! Tiste, ki so voljni to storiti, vabim, da se udeležijo, če jim le mogoče, počesčenja Jezusovega trpljenja pred božjim grobom na veliki petek zjutraj med 5. in 6. zjutraj v cerkvi pri Sv. Vidu.

Ud Molitvene zveze

V kratkem se je uveljavil kot strokovnjak

Chicago, Ill. — Ko sem učila na Gilberto slovensko šolo, sem spoznala učiteljico Miss Feyereisen, ki je učila na Gilberto na srednji šoli. Povabila me je, naj jo obiščem v njenem razredu in mi je pravila o svojih učencih. "Enega izmed učencev pa gotovo poznate, je Slovenec in moj najboljši dijak." Omenila mi je Jožeta Paternosta. Učila je angleščino in govornišvo na šoli ter bila v vseh oziirih vzorna učiteljica. Pristavila je še: "Vaše šole so odlične, iz vašega pripovedovanja spoznam, kaj vse učite že v nižjih razredih, kar pride pri nas šele v osmem razredu."

Paternostov Jože je bil res odlični dijak in rekla mi je še: "Ta bo dosegel še veliko — in res je. Njegovo akademsko napredovanje je sledeče: Na Gilberto v Minnesoti je končal srednjo šolo (High School) leta 1951; Bachelor of Arts je dosegel na Ohio University (Athens) 1. 1955; Master of Arts na Indiana University 1. 1956; Ph. D. Degree (doktor filozofije)

je postal na Indiana University 1. 1963.

Ves študij na Indiana University je bil posvečen slavistiki. Med študijem v Minnesoti je pridno proučeval še druge jezike. Od 1. 1960 poučuje na slovenskem oddelku (Department of Slavic Languages) na Pennsylvania State University. Njegov uradni vzdevek je: Assistant Professor of Slavic Languages.

Poročen je z Eriko Kuntarovo iz ugledne Kuntarove družine. Erika je dopolnila svoj študij v St. Mary's Hospital v Duluthu, kjer je nekaj časa tudi službovala, a se pozneje preselil v Virginijo, Minn., da je bila bliže svojih staršev. Vsakdo, ki je iskal zdravlja v bolnici, jo je vzljubil zaradi njene prijaznosti in postrežljivosti kot bolničarka. Gospod Kuntara je znan po svoji glasbeni izobrazbi, ki jo Amerikanci visoko cenijo.

Poleti 1963 je novi doktor filozofije s 24 drugimi ameriškimi predavatelji ruskega jezika študiral 10 tednov na moskovski univerzi. Polovica predavateljev je bila iz koledžev, polovica iz srednjih šol. To je bil del kulturne zamenjave med Ameriko in Sovjetsko zvezo. Enako število sovjetskih predavateljev si je izpopolnjevalo svoje znanje angleškega jezika na Cornell University v New Yorku.

V zimskem semestru poučuje g. Jože dva kurza: ruske časopise in revije. S svojim šefom pa sestavlja praktično slovnico slovenskega jezika za Amerikance.

Njegova mama živi na Gilbertu in je vse svoje moči posvetila svojim otrokoma — hčerki Anici, poročeni Tusar, ki ima številno družino in jo nad vse skrbno vzgaja. Znana je po svojem izrednem misijonskem delovanju. Jože in Erika vabita mamko k sebi, da bi ji mogla vsaj nekoliko povrniti vse skrb in ves trud, ki ga je posvetila njemu.

Bog daj prijaznemu doktorju Jožetu prav veliko sreče pri njegovem študiju in pouku!

L. V.

M. Jakopič:

Velikonočno jutro

Zamajal se je zvon veliki: Aleluja! V nebo kipe cerkve zvoniki, prav do neba.

Jutranje sape lica mlada — zarude, kot da po pirhe fant prihaja in po srce.

Zelene trate so posute s srebrom, z roso, prečudno vdano Bog objema — svojo zemljo...

IZ NAŠIH VRST

San Bernardino, Calif. — Spoštovano uredništvo! Hvala lepa za opozorilo na potek naše naročnine. Z veseljem Vam pošiljam denarno nakaznico za celoletno naročnino Ameriške Domovine. Ta bi nama bila nepogrešljiva, kajti človeku v toliki oddaljenosti od slovenskega narajša se še bolj prileže domača, slovenska beseda.

Naj Ameriška Domovina še dolgo služi svojemu namenu! S slovenskim pozdravom!

Marjan in Mira Kosem

Johnsonburg, Pa. — Cenjeno uredništvo! Lepa hvala za obvestilo, da mi bo naročnina potekla meseca marca. Tukaj Vam pošiljam zopet za eno leto. Na list sem naročen že dolgo vrsto let in želim tudi ostati. Z Ameriško Domovino sem zelo zadovoljen, jo rad čitam in jo tudi redno dobivam.

Vsem v uredništvu in naročnikom lista želim prav srečne in vesele velikonočne praznike in vsem tudi iskren pozdrav!

Joseph Pirman

Novo življenje

Povest. — Spisal dr. Fr. Detela.

"Tako, tako, Tonček? Ne, kaj sem slišal govoriti. Ženski sta se obe priokali oni dan s tvojega domovanja in tarnali, da je vse pri kraju. Toda ženske se rade solze in za dežjem solnce sije. Morda se bosta še kako pogovorila."

"Govorite, oče, vi za me! K vam sem se zatekel, ko mi je umrla mati, k vam sedaj, ko mi umira sreča in veselje na svetu. Ali menite, da se bom jaz trudil sam za se? Razvajen nisem in za življenje je kmalu dosti; a če bi moral sam živeti v svoji hiši, bi me umoril dolg čas. — Tako imamo vsak svoje nadloge. Siliti pa Lenčiki jaz ne morem. Če res v srcu ne mara za me, v božjem imenu! Če pa so drugi vzroki, opravljive besede ali kakšna zamera, dajte ji vi, da naj prezre in presliži vse takšne laži in ne žali sebe in mene. Bog vas obvaruj, oče!"

"Tudi tebe, Tonček, ki si dobrega srca. Lenčiki ne bi bilo pri tebi nič sile; toda to je od nekada tako: kadar se kdo ženi, razveže vse jezike. Mamka božja vama pomaga, da bo za oba prav!"

XIII.

Zibert je zvesto izpolnjeval Hribarjeve ukaze in izvedel, seveda pod pogojem, da nikomur nič ne pove, od premetnega Blaža, koliko da ima ta dolga, oni denarja v posojilnici, koliko je ta potegnil, drugi zopet vložil. Hribar pa je hodil po vaseh, napeljeval pogovor na posojilnične razmere in polagoma zapazil, da se ne ujemajo popolnoma zapiški v posojilnici iz izdanih piskih v knjižicami. Zgornji je prigarjal, da naj odloži načelnštvo, češ, denarne zadeve so zamotane, da jih težko razbere preprost človek. Nekaka sopara je legala na šmarjeto in zgoščevala se nad posojilnico. Zupan je bil slabe volje, ne da bi vedel, zakaj, Albin nemiren, da se je jezil in razburjal za vsako malenkost.

Nekoga dne pa prinese pismonos Lojze novine, ki so vznemirile vsi vas, kakor če potrkajo na poln panj čebel. Naj bo namreč kak dopis v katerih si bodi novinah še tako aboten, prebere ga vendar vsakdo od konca do kraja, ako se tiče domačih razmer, in zlasti če se bere črno na belem, da je sosed goljuf ali slepar ali kar si bodi slabega. Tako je raznašal Lojze novine s skrivnostno pripomočjo, da stoji notri nekaj imenitnega iz šmarjete; toda kaj, tega ni hotel povedati, da bi tem gotoveje brali. In drli so brat in poslušati ti k Frtinu, oni h Kramarju in mnogi k Hribarju, kjer se je še natančneje vse zvedelo. Seveda ako bi smeli brati novine samo oni, ki so naročeni, bi ljudje po kmetih mnogo manj brali, po mestih pa več naročali.

V četrti ure je vedela vsa vas, da je ljuto napadeno vodstvo šmarjetske posojilnice, da se očitajo velike neurednosti in zahteva takoj revizija, pregled računov. Kmalu se je raznesla novica po sosednjih vaseh, koder sta Hribar in Zibert prebirala te napade zvedavim in zloradim ljudem, izmed katerih so dolžniki šmarjetske posojilnice ravnodušno zmagavali z rame-ni, upniki pa preplašeni pregledavali svoje knjižice.

Zupan je klel in grozil se, da bo treba zopet koga tožiti zaradi hudobnega obrekovanja; Albin pa je žvižgal sam za se in prisiljeno se kroho-

tal; rekel pa ni ne tako ne tako. Tudi ni šel z bratom k Žgurnju posvetovat se, kdo da bi bil ta klevetnik in kaj bi se naj ukrenilo proti nesramnemu napadu.

"Blaž, zopet nas napadajo," je rekel župan, ko je vstopil v hišo našega znanca. "Ali veš, kaj je prinesel danes Lojze iz Ljubljane? Da je posojilnica v največjem neredu, da se brezvestno ravna z denarjem in kaj vem, kaj še. To stoji v novinah, ki jih raznaša Lojze po fari. Kaj praviš ti?"

"Da je Lojze lažnivec," je dejal Blaž. "Kar on prinese, tega jaz nič ne verjamem."

"Potem stoji pisano, da sedi v načelnstvu en osel in dva lisjaka."

"Tako? En osel in dva lisjaka. In kdo bi bil osel in katera dva lisjaka?"

"En lisjak si gotovo ti," smejal se je Adolf, "ker imaš rdečkaste lase; za osla naj se pa drugi odborniki potegnajo. Zahteva se takoj pregled vsega obrata."

"Kaj meni to mar? Albin naj uredi, da bo vse prav, kakor zadnjič, in potem naj pride revizija, kakršna hoče."

"In kaj meniš, kdo da bi nas bil napadel?"

"Najbrž ni daleč," je dejal Adolf. "Stari Hribar ali Zibert ali pa oba skupaj. Mi bomo pa tako ukrenili, da ostane osla onadva. Jaz pošljem takoj popravek v imenu odbora, kjer pozovem to človeče, naj nastopi javno; sicer ga imenujemo najpodlejšega obrekovalca in klevetnika, ki bi moral zaradi častikraje sedeti, da bi dobil žulje."

"Da, tako mu povej, Adolf. To bo zaleglo."

"Oj, ti lisjak!" nasmehnil se mu je župan in mu požugal z roko.

Komaj pa je bil ta odšel, izposodila si je Blaža žena Katra, ki je že pričevala revizijo.

"Lepe reči se slišijo o vaši posojilnici!" je stopila predenj in uprla roki v bok. "Sama goljufije in sleparije. Ali nisem tega jaz že zdavnaj trdila, da, kjer sta Adolf in Albin, tam se goljufa in sleparijo?"

"Za božjo voljo, Katra," skočil je Blaž zapirat okna in vrata, "ne vpij tako! Kaj bo, če te sliši Albin! Dopovej mi mirno, kar imaš na srcu, in ne kriči skozi okno, ker pri sodišču plačaš za vsako tako besedo goldinar."

"Magari deset; samo da se pove resnica. Ampak ti imaš takoj izstopiti iz tega društva. Sem sedi in piši. Vsa vas govori samo o posojilnici in vse se ti smeje. En osel in dva lisjaka! Ali veš, kdo da je ta osel?"

"Ne. Kdo da bi bil lisjak, to sva nekako ugenila z Adolfom; a na koga da leti osel, tega nisva mogla dognati."

"Prismode! Piši, kar sem ti rekla. Mene je že stari Hribar svaril, naj ti dopovem, da pušiš to posojilnico, in Zibert tudi, da naj žgur ne posojuje svojega dobrega imena ljudem, ki mu ga ne bodo vrnila več nazaj razen omazanega. Kadar poka tramovje, se je treba umekniti."

"Katra, ti govoriš pametno," je dejal Blaž, "in tako storim, kakor ti praviš. Dva lisjaka! Katra, meni se zdi, da sva to midva."

"Piši, Blaž, piši! Nikar ne govori toliko!"

(Dalje priložniti)

OBZOR

Sem in tja po Milwaukee

Pri Sv. Janezu so pravkar končali sv. misijon. Misijonar p. Atanazij Lovrenčič, frančiškan iz Lemonta, se je zelo potrudil, da bi vtisnil glavne resnice sv. vere globoko v srca poslušalcev. Poslušalci so izredno pazljivo sledili besedam govornika. Župnik je zapisal v buletin, da je prepričan, da bodo ljudje sledili lepim mislim in nasvetom govornika. Zahvalil se je za njihovo požrtvovalnost, s katero so prihajali k govorom. To ni bilo vedno lahko. Na koncu misijona je misijonar dal vsakemu podobico v spomin na sv. misijon. Lepi so nasveti, ki jih je dal vsem, ki so obiskovali sv. misijon. Tukaj vam jih podajam.

1. Zavedaj se vedno, da si otrok božji in da so nebesa tvoj dom.

2. Moli; ko prenehaš moliti, si že na poti pogube. Priporoči se Bogu jutraj in zvečer. Posebno ne pozabi svoje nebeške Matere; priporočaj se ji vsak dan.

3. Izogibaj se priložnosti v greh. V uri skušnjav se spomni poslednjih reči.

4. Bodi dober faran svoje župnije. Blagor tvoje cerkve zavisi tudi od tebe.

5. Starši, čuvajte svoje otroke greha.

6. Otroci, spoštujte svoje starše in ljubite jih, da vam bo dobro na zemlji.

7. Ne naveličaj se v dobrem; kajti kdor bo vztrajal do konca bo zveličan. Nasveti so primeri za vsakega, ne samo za tiste, ki so obiskovali sv. misijon.

Slovenci v Milwaukee pripravljajo slikarsko razstavo. Razstavili bodo slike znanega slovenskega slikarja Teodorja (Božidarja) Kramolca. Slikar živi v Kanadi. Ima nekaj prav lepih posnetkov kanadske pokrajine. Razstavljal je že na več krajih in je bil povsod sprejet v veliko zadovoljstvo prijateljev slikarske umetnosti. Od 15.22. marca je razstavljal v Manitowoc, Wis. Ker gredo slike nazaj v Kanado preko Milwaukeeja, smo z veseljem zagrabili to priliko, da pokažemo tudi tukajšnjim Slovencem v Milwaukeeju in okolici dela našega človeka. Take priložnosti nimamo vsak dan. Te vrste kulturne prireditve oznanja zrelost in zavest Slovencev. Lahko smo na to zelo ponosni. Župnik pri Sv. Janezu je bil tako ljubeznjiv, da je odstopil prostor za razstavo in sicer v hiši, kjer je bila svojačasno trgovina. Naslov je: 1010 South 9th St. Slovenci so vljudno vabljeni, da si razstavo ogledajo. Ogled razstave je prost, vendar je želja prirediteljev razstave, da pomagata pokriti stroške, ki so združeni s pripravljanjem te razstave, s prostovoljnimi prispevki. V vsakem slučaju ne bo vam žal, če si boste razstavo ogledali.

Delavnost vsakega društva se pozna v rednem poslovanju. Kadar hoče kako društvo, da se člani redno sestajajo in člani pokažejo željo do tega, je to znamenje življenja društva in zanimanja za njegov napredek. Pri takih sestankih imajo člani možnost obravnavati probleme, ki bi jih drugače reševali po privatnih hišah in velikokrat na škodo društva. Članom je tudi dana večja možnost, da se spoznajo med seboj in delajo na svojem izboljšanju kakor tudi izboljšanju članov. Slovensko društvo Trglav ima željo gojiti skupnosti in slovensko zavest. Pri vsakem društvenem sestanku se človek lahko kaj nauči, ker nihče ne vse vsega in tudi nihče nima sam edino prav. V nedeljo, dne 5. aprila, bo imelo društvo Trglav svoj sestanek in to opoldne ob 3. Sedaj je še

čas za take sestanke. Ko bo postalo bolj toplo, bo zopet zaživel slovenski Trglavov park, kjer je nekaj članov dalj časa čisti in pripravlja za poletne dneve in mesece, ko bo vsakdo iskal oddiha od zunaj. Na sestanku društva bodo tudi obravnavali nastop mladine za matinski dan, ki ga bodo praznovali dne 3. maja, namesto na sam matinski praznik. Ker matere želijo biti z družino na matinski dan, zato je ta misel zares dobra, da bo materinska proslava en teden prej. Poleg igre Trglavska roža bo nekaj deklamacij, nekaj pevskih točk in par govorov. Proslava bo bolj izgledala kakor kaka akademija, kakor pa samo igra. Igralci se že pridno vadijo. Saj vama bodo o tem še poročali.

Ako hočete kandidirati, učite se - plesati!

WASHINGTON, D.C. — Tako vsaj mislijo plesne šole v naši prestolici. Plesni učitelji so namreč postali goreči pristaši predsednika Johnsona, ki prav rad pleše na plesnih prireditvah v Beli hiši, seveda najprej in najrajše z ženami vplivnih politikov. Zato so hitro ugotovili, kdo vse med politiki in ostalimi mogočniki v Washingtonu ne zna plesati, odnosno ne pleše, če zna.

Vsem tem so plesne šole poslale svoje prospekte z vabilom, naj se pridejo učiti moderne plesne, da bodo postali sodobni. V Kongresu se sprašujejo, kaj bodo napravili z vabili 85-letni kongresnik Cannon, 82-letni predsednik predstavniškega doma McCormack in podobni patrijarhi v senatu.

Visoka družba v naši prestolici ima pa še drugo skrb: kako daleč so vdrl "beatle" pričeške na glave politikov in voditeljev naše federalne administracije. Družba je na primer ugotovila, da ima 30 naših vodilnih diplomatov pričeške, ki vsaj malo spominjajo na "baetle" fante. Edina srečna izjema: sam državni tajnik Rusk, ki je

MALI OGLASI

V najem

Oddamo 12-sobno hišo, najemnina zmerna, veliki družini. Lastnik bo na 1379 E. 52 St., od 1:00 do 5:00 pop. Po 6. uri pa kličite UT 1-0372, vprašajte za Joseph Spech.

—(62)

V najem

Petsobno neopremljeno stanovanje oddamo ceneje zakoncema, ki bi bila voljna opraviti kako delo okoli hiše. Na E. 67 St. blizu St. Clair Ave. Za pojasnila kličite RE 1-5513.

(62)

V najem

Na 1081 E. 71 St., oddamo 5 prenovljenih sob na drugem. Vprašajte za oskrbnika 881-7529.

(x)

Lastnik prodaja

Zidano enodružinsko hišo, dobro zgrajena, 8 sob. Potrebne prenovljenja; 4 spalne sobe zgoraj. Zidana garaža za 2 kare, Grovewood in Lake Shore Blvd. Dajte ponudbo. Kličite IV 1-4405.

(19,26 mar, 2 apr)

Gradbenik prodaja

dve lepa, z gozdom poraščena lota, vsakega 60 x 265, na Beverly Hills in zgradi na njih po naročilu hišo. Kličite IV 1-3768.

(63)

V najem

Enodružinsko hišo s 5 spalnicami oddajo na Grovewood in E. 161 St. Otroci dobrodošli! Kličite IV 1-3768.

(63)

popolnoma plešast! Pravijo, da je s tem kar zadovoljen.

Pomoč tujini važnejša?

WASHINGTON, D.C. — Kritiki vlade se sprašujejo, če je predsedniku Johnsonu tujina važnejša kot domače dežele. Za pomoč tujini je predložil Kongresu 3.4 milijona dolarjev, za vojno proti revščini doma pa ni cel bilijon!

Pri tem naj bi bilo po sodbi predsednika Johnsona v domači deželi vsaj 35 milijonov ljudi prizadetih od revščine. Če bi hoteli vsem tem pomagati na zeleno vejo, bi stalo to zvezno blagajno po sodbi strokovnjakov okoli 16 bilijonov na leto.

MALE HELP WANTED

WANTED

SHORT ORDER COOK
Male — Nite Work
Friday and Saturday
SORN'S RESTAURANT
6036 St. Clair Ave.
EN 1-5214 (x)

Ženske dobijo delo

Iščemo tipkarico

Pisarna v mestu išče dekle s popolnim znanjem tipkanja za polno zaposlitev. Prilika za napredovanje. Pokličite MA 1-1681. (62)

Evropa

Novi 21-dnevni
jet ekonomski izlet
Vam prihrani do \$190.00 *

Če nameravate ostati v starem kraju le 14 do 21 dni, lahko potujete s TCA za \$190 ceneje od 1963 redne ekonomske voznine!

- S TCA poletite do Toronta, nato pa z DC-8 jet velikom v London ali Pariz — izhodišči za vso Evropo.
- Plačate samo 10% naplačila — ostanek pa v 24 mesecih.
- Lahko se ustavite v več mestih brez vsakih dodatnih stroškov.
- Lahko ostanete polne tri tedne. (Prvi dan potovanja ni všteti.)

Vprašajte Vašega potovalnega zastopnika za vsa nadaljnja pojasnila o teh vozninah. Vprašajte tudi za TCA novi ekonomski razred, prvi razred in skupinska potovanja.

Letite s TCA - \$ 500⁶⁰*
Cleveland - Zagreb

* Primerjajte z 1963 jet ekonomsko povratno voznino. Vse voznine veljavne od 1. aprila.

TRANS-CANADA AIR LINES AIR CANADA

Oglasite se pri VAŠEM POTOVALNEM ZASTOPNIKU ali v uradu TCA: Hanna Building, Euclid in 14. cesti; tel.: SUPERIOR 1-2020.

WM. J. KENKICK
INCOME TAX SERVICE

821 E. 185 St.
Uradne ure: 9 zj. do 3 zv.

zraven La Salle Theatre
Tel.: 486-6973

RABITE EAGLE ZNAMKE KOT DENAR V VSEH 4 MAY COMPANY TRGOVINAH

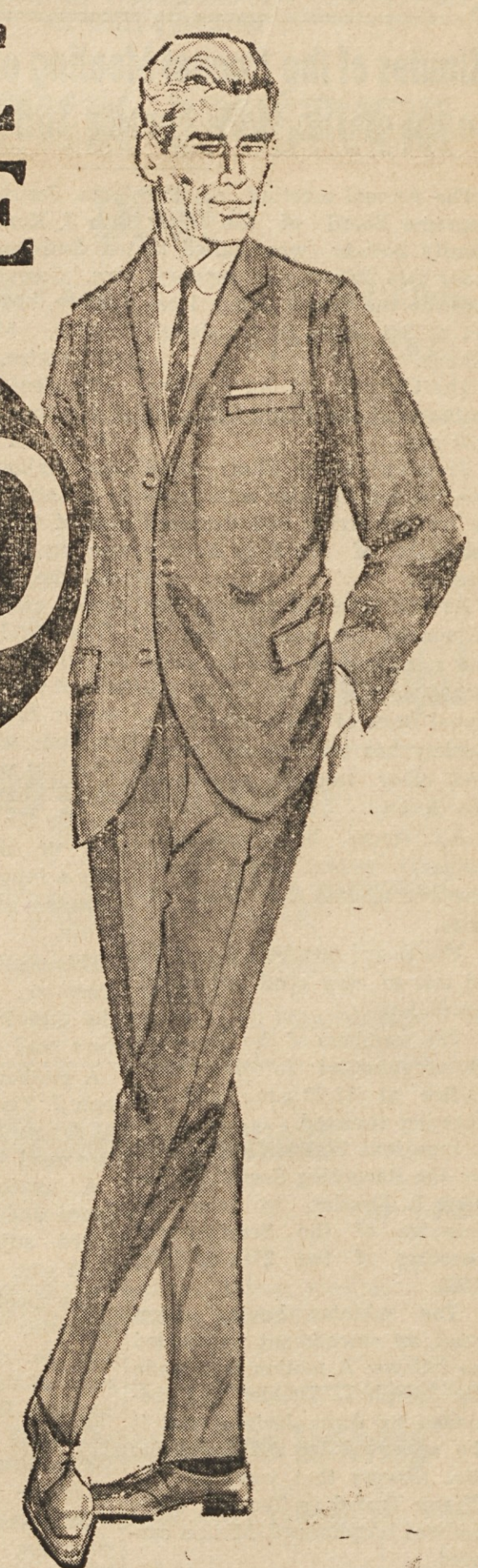
DOWNTOWN—
ON THE HEIGHTS—
PARKTOWN—
SOUTHCARE

MAY'S BASEMENTS

PRODAJA!

MOŠKE OBLEKE

20



Posebna predvelikonočna
Najnovije pomladne tkanine in barve, najmodernejši kroji

MERE:
Regularne . 36 do 46
Dolge . 37 do 46
Kratke . 36 do 44

Preglejte te blagove:

- Rayon Sharkskin tkanine
- Rayon flanelaste tkanine
- Osenčene tkanine
- Eno-barvne tkanine
- Barva na harvo
- Progasto, kockasto in karirasto blago

Preglejte te barve:

- Ogljena
- Črna
- Rjava
- Siva
- Spreminjajoča
- Olivna

Te obleke imajo več ročno izdelanih posebnosti, katere najdete običajno samo pri veliko dražjih oblekah.

Vse so poročne
Več ročno izdelanih posebnosti

Pridite in prepričajte se sami, kako dober kup so te obleke! Ne glede na to, koliko običajno plačate za obleko, boste začudeni nad lepim izgledom in trpeznostjo teh oblek. Vsaka od njih je višek, po blagu, podlogi in res kvalitetni izdelavi.

KLEETNI ODDELEK MOŠKIH OBLEK, MAY CO., V MESTU IN PODRUŽNICAH

Družba sv. Družine

THE HOLY FAMILY SOCIETY

Ustanovljena 23. novembra 1914

▼ Zedinjenih Državah Sedež: Joliet, Ill. Inorp. v drž. Illinois 14. maja 1915

Naše geslo: "Vse za vero, dom in narod; vsi za enega, eden za vse."

GLAVNI ODBOR:

Predsednik: STEVE KOSAR, 235 Tioga St., Bensenville, Ill.
1. podpredsednik: NICHOLAS PAVLICK, 15 Race St., Manor, Pa.
2. podpredsednik: ANN JERISHA, 658 No. Broadway St., Joliet, Ill.
Tajnik: JOSEPH KONRAD, 231 Ruby St., cor. Hickory, Joliet, Ill.
Zapisnikar: JOSEPH L. DRASLER, 1318 Adams St., No. Chicago, Ill.
Blagajnik: ANTON SMREKAR, Oak St., Rt. No. 1, Lockport, Ill.
Duhovni vodja: Rev. Thomas Hoge, O.F.M.

Vrh. zdravnik: Dr. JOSEPH A. ZALAR, 351 N. Chicago St., Joliet, Ill.

NADZORNI ODBOR:

FRANK TUSHEK, 716 Raub St., Joliet, Ill.
MATTHEW KOCHER, 405 Parks Ave., Joliet, Ill.
JOSEPH SINKOVICH, 2519 So. Austin Blvd., Cicero 50, Ill.

POBOTNI ODBOR:

JOHN KOVAS, FRANCES YUCEVICIUS, MARY RIOLA.

Predsednik Atletičnega odseka:

ANTHONY TOMAZIN, 1902 W. Cermak Road, Chicago, Ill.

URADNO GLASILO:

AMERISKA DOMOVINA, 6117 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio

Družba Sv. Družine je bila ustanovljena l. 1914 in je katoliška bratska organizacija, katere naloga je čuvati dom in družino.

Nudi vrsto življenjskih zavarovanj: običajno za celo življenje, za 20 let plačevanja, za 20 let z izplačilom, za 5 let, 10 let in družinski načrt.

Življenjsko zavarovanje z ozirom na starost:

Do 16. leta, mladinski oddelek	\$10,000
Od 17 do 35, odrasli oddelek	\$15,000
Od 35 do 40, odrasli oddelek	\$10,000
Od 41 do 45, odrasli oddelek	\$2,500
Od 46 dalje	Vse bolniške

Zavarovanje za bolezen in nesrečo (Bolnišniško zavarovanje), ki ga nudi družba: za dohodek, bolnišnico, zdravnika in operacije. Družba nudi bolniško zavarovanje vsem katoličanom od treh mesecev do 80 let starosti.

Za vsa morebitna pojasnila in navodila se obrnite pisмено ali ustmeno na glavnega tajnika:

JOSEPH KONRAD, 231 Ruby St., cor. Hickory, Joliet, Ill.

to give to you is to date the best that I have been able to give you in the several years that I have been your treasurer and I am proud and happy that I am able to do so.

This report is not one to be just looked at and say, that's

fine; this report is the result of a lot of hard and tedious work on the part of the membership, the Supreme Board and with the co-operation of the fine and splendid help of the members of the Home Office.

HOLY FAMILY SOCIETY OF U. S. A.

LEDGER ASSETS FOR THE PERIOD ENDED DECEMBER 31, 1963

EXHIBIT A

LEDGER ASSETS

Cash in Office	\$ 200.00	
Cash in Bank	144,220.10	\$ 144,420.10
Bonds:		
Governments	\$ 56,458.31	
States territories and possessions	5,000.00	
Political subdivisions of states	58,266.44	
Railroads	1,997.32	
Public utilities	14,093.08	
Industrial and miscellaneous	9,994.15	145,809.30
Stocks:		
Public utilities	\$ 2,612.50	
Savings and Loan or Building and Loan Association	270,000.00	
Industrial and miscellaneous	5,000.00	277,612.50
Real Estate		27,413.25
Policy Loans:		
Cash policy loans	\$ 900.00	
Automatic premium loans	3,205.49	4,105.49
Agent balances		106.35
Total		\$ 599,466.99

LEDGER LIABILITIES

O. A. B. Tax Payable	\$ 232.59	
Withholding tax payable	1,126.95	\$ 1,359.54
Ledger Assets at December 31, 1963		\$ 598,107.45

VALUE: Stocks — at actual cost
Bonds — at amortized value

HOLY FAMILY SOCIETY OF U. S. A.

INCOME FOR THE PERIOD ENDED DECEMBER 31, 1963

EXHIBIT B

Income:		
Premium Income:		
Life	\$ 70,839.50	
Accident and Health	1,485,523.00	
Total Premium Income		\$ 1,556,362.50
Interest on Bonds:		
Governments	\$ 875.00	
States territories and possessions	135.00	
Political subdivisions of states	1,986.88	
Railroads	32.50	
Public utilities	585.00	
Industrial and miscellaneous	452.50	\$ 4,066.88
Dividends on Stocks:		
Public utilities	\$ 125.00	
Savings and Loan or Building and Loan Association	7,350.34	
Industrial and miscellaneous	225.00	7,700.34
Interest on policy loans	183.17	
Interest on bank savings accounts	486.64	
Interest on advanced commissions	385.00	
Profit on sale of bonds	15.40	
Adjustment in book value of bonds	673.63	
Adjustment in book value of policy loans	-61.19	
Total Investment Income		13,449.87
Total Income for the Period Ended December 31, 1963		\$ 1,569,862.37

HOLY FAMILY SOCIETY OF U. S. A.

DISBURSEMENTS FOR THE PERIOD ENDED DECEMBER 31, 1963

EXHIBIT C

Disbursements:		
Benefits:		
Life — Death	\$ 9,938.00	
Disability Benefits	2,425.00	
Sick Benefits	4,302.14	
Accident and Health Benefits	689,945.66	
Cash Surrenders	1,241.27	
Paid-Up Endowments	1,000.00	\$ 708,852.07
Commissions:		
Life	\$ 26,098.84	
Accident and Health	490,521.84	
Policy Fees	36,420.00	553,040.68
Rent	4,416.12	
Salaries	83,656.05	
Legal Fees	5,972.70	
Medical Fees	4,917.00	
Inspection Reports	16,946.41	
Office Maintenance and Supplies	4,217.98	
Traveling	2,294.23	
Advertising	1,306.81	
Postage, Express, Telegraph and Telephone	9,362.20	
Printing and Stationery	16,013.82	
Furniture and Equipment	1,706.05	
Insurance	940.02	
Bank Service Charges	22.15	
Sundry General Expenses	433.82	
Actuarial and Accounting Fees	2,225.00	
Promotional	3,606.30	
Official Publication	598.20	
Donations	1,579.58	
Membership Dues	1,274.90	
I. B. M. Service	16,728.13	
Safety Deposit Box and Post Office Box	25.20	
Real Estate Tax	3.92	
Insurance Department Licenses and Fees	35.00	
FICA Expense	2,811.42	
Total Disbursements		\$ 1,442,985.81
Income over disbursements	\$ 126,876.56	
Ledger Assets as of January 31, 1963	471,230.89	
Ledger Assets as of December 31, 1963		\$ 598,107.45

This is my financial report to you, which I was very happy to read to you. I'm hoping and praying that we continue as we have up until now and that at the next meeting I would be able to give you a better report.

I thank you for your time, I am

Anton Smrekar,
Treasurer

The president, Steve Kosar, asked the Board members if there are any comments on the report.

A motion was made by Joseph Sinkovich and seconded by Matthew Kochevar that the report given by the Treasurer be accepted as read. Carried.

At this time the president, Steve Kosar, called on the 1st trustee, Frank Tushek to give his report.

President Steve Kosar and members of the Supreme Board:

My report to members of the Board will be short. In the last several years, now that I have been a member of the Trustees of the Holy Family Society, it seems kind of hard to improve on my report. It is in fact, a pleasure to come here to these meetings and then go down to the Bank and check the stocks, bonds and all other valuable papers of our organization, our other investments and checking accounts.

Every meeting that I attend, the reports of our Supreme Officers are better than the time before.

I must at this time compliment these men of our organization for the time they put in and the hard work that is involved in all the matters that they can come up with the results that are before me.

I have nothing further to say but high praise to the men.

I thank you,

Frank Tushek,
1st Trustee

A motion was made by Joseph L. Drasler that the report of the 1st Trustee Frank Tushek be accepted as given. Seconded by Matthew Kochevar. Carried.

President Steve Kosar now called on the second Trustee, Matthew Kochevar for his report.

President Steve Kosar and members of the Supreme Board:

Sitting here and listening to the report of the Treasurer made me feel pretty good. To me, the report is very good.

Since the last meeting that we had at the Home Office, these figures read today surprise me. Some time ago I would not believe that this was possible, but what I see and hear the way the Home Office and the officers in charge work for the Holy Family Society, I believe the dream is over, but not quite.

I know that there still is a lot of work ahead, and hard work on the part of all of us that we improve on what we have heard here today. It will take a lot of work.

At the bank I have watched closely when looking and checking through our securities, the bank statements and all, and have found everything to my satisfaction and in good order.

There is nothing further that I can say on the report at this time. Compliments to the men, to the Supreme Board and to all who are contributing factors to these results. I thank you.

Matthew Kochevar,
2nd Trustee

A motion was made by Frank Tushek that the report of the 2nd Trustee Matthew Kochevar be accepted as given. The second to the motion was made by Anton Smrekar. Carried.

The President, Steve Kosar, now called on the 3rd Trustee for his report to the Board:

President Steve Kosar and members of the Supreme Board:

I have been listening to all of these reports from the various members of the Board,

and now, that I am to give one, I am at a loss for words. The other two members of the Board of Trustees have given good reports and I do not know if I can go them one better. They must have been reading my thoughts, while I was thinking of what I was going to say. But, be as it may, I am in full agreement with them.

The reports so far are excellent. I know from what I have seen that there is the fullest cooperation in the organization and among the Board members.

I have been somewhat surprised at hearing that we have a gain of about one hundred thousand in the last six months.

At the bank, as the other members of the Board were also present, I observed the

checking and the accounting of all of the Holy Family Society's stocks, bonds, investments and bank accounts with interest.

I have found everything in good order and to my satisfaction. I'm happy to say that I am in agreement with my colleagues in the reports. I thank you.

Joseph Sinkovich,
3rd Trustee

President Steve Kosar now called on the 2nd V-President Anna Jerisha.

Before hearing the report of the 2nd V-President, there was a motion made by Frank Tushek that the report of the 3rd Trustee, Joseph Sinkovich, be accepted as given. Seconded by Matthew Kochevar. Carried.

(To be continued)



Linorez: F. Gorše

Marija Pomagaj z Brezij, usmili se svojih otrok!

three
ONE IN A MILLION...



OHIO BELL'S
3,000,000th TELEPHONE

Ohio Bell-ova trimilijonska investicija v bodočnost Ohio-a je bila postavljena v februarju v nekem novem ohijskem podjetju. Ta 3,000,000-ski telefon je simbol neprestanega prizadevanja ustreči ohijskim rastočim potrebam, v zavesti, da je dobra obsevalna postrežba bistveno važna, da privabimo novo industrijo v Ohio. Ohio Bell raste z Ohio... koraka vzporedno s stalno naraščajočo zahtevo javnosti za širšo, bolj raznovrstno obsevalno postrežbo.

OHIO BELL
complete communications
for home • business • community

Minutes of the Annual Meeting of the Supreme Board of The Holy Family Society of U. S. A.

The Annual meeting of the Anna Jerisha; Secretary, Joseph J. Konrad; Treasurer, Anton Smrekar; Recording-Secretary, Joseph L. Drasler; 1st Trustee, Frank Tushek; 2nd Trustee, Matthew Kochevar; 3rd Trustee, Joseph Sinkovich.

The Officers and the Trustees gathered at the Home Office at 9:30 a.m.

President, Steve Kosar called the meeting to order with prayer for the living and deceased members of the Holy Family Society.

At this time the meeting was adjourned for the purpose of the members of the Supreme Board to go to the First National Bank of Joliet, where the Society has their stocks, bonds and other valuable papers of the Society.

All stocks, bonds and other valuable papers were closely checked against the book entries.

The Board members found all of this in very good order and up-to-date.

The members of the Supreme Board returned to the Home Office at 11:30 a.m., and the meeting resumed.

President Steve Kosar called on the Recording Secretary, Joseph L. Drasler, to read the minutes of the Semi-Annual meeting of the 27th of July, 1963.

The minutes having been read, an amendment was added as follows: A motion was made by Joseph L. Drasler and seconded by Anna Jerisha, that it be approved by the board for the flowers that were sent to Frank Tushek, a Trustee, while he was hospitalized. Motion carried.

President Steve Kosar now asked the Recording-Secretary to call the roll of officers, and it is as follows: President, Steve Kosar; 2nd V-President,

at this time are present.

A motion was made by Joseph Sinkovich and seconded by Frank Tushek that the minutes of the last Semi-Annual meeting be accepted as read with the amendment included. Motion carried.

The regular quarterly meeting which was to have been held at the Home Office in September 1963, was held in conjunction with a dinner at D'Amicos with officers of all branch lodges. This meeting was for the purpose of the Officers of the Branch lodges to hear a report and what is to be expected of them in the near future.

This meeting was held by the Secretary, Joseph J. Konrad. The minutes of this meeting were read to the Board.

A motion was made by Joseph J. Sinkovich and seconded by Frank Tushek that the minutes read be accepted. Carried.

A motion was before the Board and seconded that the Board adjourns for lunch at 12:30 p.m.

The meeting was again called to order with prayer at 1:15 p.m. to continue with the reports of various officers of the Supreme Board.

At this time the president, Steve Kosar, called on the treasurer for his report.

President Steve Kosar and members of the Supreme Board:

It is my pleasure to give you the Financial Report of the Holy Family Society, DSD. This report that I am about

VELIKA NEDELJA

PRIRODA, KJE LI SKRIVAŠ PLAŠČ SVEČANI?
NE SLISIŠ PESMI VELIKE NEDELJE?
ZAHVALA VRE IZ NJE, VRISK IN VESELJE...
PRISLUHNI V SVETI DAN, NE STOJ OB STRANI!

GOSPOD NEBES IN ZEMLJE ZMAGO SVOJO
PRAZNUJE POLN MOČI IN VELIČASTI —
ŠE KRIŽ VES SVET V NJEGOVI JE OBLASTI,
KI JE NA GOLGOTO GRENIL MU HOJO.

EN SAM JE SPEV GOSPODOVO VSTAJENJE!
KOT ROŽE RDEČE SE BLESTE MU RANE...
PRED NAMI POVELIČAN GRE V ZIVLJENJE.

NAJ V SRCA NAŠA RAZBOLJENA KANE
KRI NJEGOVE KAPLJA V ODREŠENJE,
DA BODO KRIVDE NAM PO NJEJ OPRANE.

Ljubka Šorli

Kulturna kronika



Slovar slovenskega knjižnega jezika

(Poskusni snopič)

Lani 18. julija je AD priobčila okrožnico, v kateri je bil napovedan izid Slovarja slovenskega knjižnega jezika med nami v zdomstvu. Vsak kulturni slovenski človek namreč tak slovar od leta do leta bolj pogreša. Zlasti tisti, ki živimo oddaljeni daleč proč od svojega materinskega telesa našega naroda, pomanjkanje takšnega slovarja skoro usodno čutimo.

Pred nekaj dnevi pa smo prejeli od Slovenske akademije znanosti in umetnosti (SAZU) v Ljubljani že poskusni snopič Slovarja slovenskega knjižnega jezika, da si bomo bolj živo lahko predstavili, kakšen bo nekoč ta naš veliki slovar. Uredili so ga sami prvi današnji strokovnjaki sodobnega našega jezika dr. Anton Bajc, dr. Mile Klopčič in dr. France Tomšič. Glavni njihovi sodelavci pa so bili dr. Lino Legiša, dr. Stane Suhačnik in dr. Ivan Tominc.

Danes imajo že prav vsi slovenski jeziki slovarje svojih jezikov. V kolikor jih pa ta ali oni od njih še nima, so jih pa začeli vsaj že izdajati. Sedaj se bomo mednje vključili v ta krog še Slovenci.

Med Slovenci gotovo ni nihče prej poklican, da našemu narodu oskrbi slovar knjižnega jezika, kakor je to najvišja narodna kulturna ustanova, t.j. SAZU.

Pripravljalna dela za izdajo takšnega slovarja med Slovenci segajo že davno v našo preteklost in je bilo o tem podrobneje govora v uvodu omenjene okrožnice. Z zbiranjem gradiva zanj se je začelo v okrilju Matice Slovenske, katera obhaja — kot znano — letos stoletnico svojega delovanja. Ko pa je bila l. 1919 ustanovljena v Ljubljani slovenska univerza, je ta prevzela od MS organizacijo tega dela. Danes pa ga nadaljuje ter, upamo, da ga bo tudi končala, Slovenska akademija znanosti in umetnosti s sodelovanjem slovenistov naše slovenske univerze.

Po današnjih predvidevanjih bo SAZU pripravila ta slovar v štirih zvezkih s po okoli tisoč strani v leksikonskem formatu. V njem bo obdelano kar se da vse besedišče sodobnega knjižnega jezika z vso splošno rabljeno terminologijo. Slovarsko gradivo bo zajeto iz leposlovja vse od Ivana Cankarja do danes, dalje iz poljudnoznanstvenih del, iz revij in dnevnega tiska doma, v zamejstvu in zdomstvu.

Slovar bo namenjen praktični rabi. Po svoji funkciji bo slovar informativno-normativen. Na široko in objektivno bo predstavil splošno, sodobno knjižno rabo in jo razložil. Besede in njihove zveze pa, katere niso v splošni rabi, bo kvalifici-

ral, se pravi, povedal bo: kdaj, kje in kako se določena beseda ali zveza uporablja in kako je z njenim položajem v sistemu našega jezika.

Slovar bo podoben drugim sodobnim slovenskim slovarjem srednjega obsega. Vsa besedna gesla, njihovi pomenski odtenki in nejasne zveze bodo imeli potrebne razlage. Obseg teh razlag pa bo vendarle različen. Najobsežnejše razlage odnosno definicije bodo imele povprečnemu uporabniku slovarja manj znane in pa nerazumljive besede. Tudi besede, ki imajo samo slovnične funkcije, bodo podrobno razložene. Bolj znane in splošno rabljene besede bodo imele samo pomensko orientacijsko pojasnilo.

Med drugim bo zajel slovar tudi kar se da veliko splošno rabljenih strokovnih terminov, saj si sodobnega jezika ne moremo misliti brez njih. Zajel bo nekako to, kar naj bi poznal slovenski človek s srednjo izobrazbo, in pa to, kar prodira iz strokovnega jezika po časopisju, radiu in televiziji v splošni svet povprečno razgledanega Slovenca. Da pa ne bi bil izbor preveč subjektiven, bo oprt na podatke velikega kroga slovenskih ljudi in na sprotno izpisovanje ustreznih literature. Pri razlagi posameznih terminov bodo seveda nujno morali sodelovati najboljši strokovnjaki s posameznih področij.

Poskusni snopič, ki ga imamo v rokah, ima nalogo, da nam pokaže, kako se dajo nakazana načela praktično izpeljati in kakšni bodo rezultati v slovarju. V njem je tudi 115 besednih gesel in 31 podgesel iz prvega zvezka slovarja. Vmes sta tudi dve z našega ameriškega slovenskega področja: bestseller (najbolj kupovana knjiga) in elevator (na-

prava s sklenjeno verigo za sko ameriško besedišče. Gotovo dviganje ali pretovarjanje blaga).

Slovenska akademija znanosti in umetnosti (SAZU) v Ljubljani je pripravila odnošno razposlala poskusni snopič slovenski javnosti v pretres v želji, dobiti od nje kar se da mnogo pobud, nasvetov in popravkov, saj bo le tako mogoče ustreči širokemu krogu uporabnikov. Uredniški odbor upa, da bo slovenska javnost delo za slovar moralno in materialno podprla. Tudi mi Slovenci v zdomstvu, posebno mi v ZDA in Kanadi, imamo v tem pogledu veliko dolžnost. Med nami je razmeroma veliko jezikovnih strokovnjakov, zlasti v mlajšem našem razumniškem rodu, ki bodo gotovo storili svojo dolžnost, da bo v slovarju ošteevano tudi vse naše sloven-

P. F.

Velikonočna pesem

Zopet slovesno zvonijo zvonovi,
vabijo ljudstvo v domača svetišča.
Vsi razsvetljeni so božji grobovi,
vernim kristjanom so zdaj pozorišča.

Vse že razvite cerkvene zastave,
dolgo že čakajo fantovskih rok.
Okna že polna so zdaj razsvetljave,
čuje ropot se nemirnih otrok.

Zdaj se procesije slavne vršijo
preko vasi in zelenih poljan.
Vstalega Jezusa s petjem slavijo,
vsi so hvaležni za veliki dan.

Naši pirhi

Kako se mi vsi ob radostnih velikonočnih praznikih veselimo ljubkih pisanih pirhov, ki so zlasti za mladino nekaj bistven del največja dnevi v cerkvenem letu. A malokdo si pa zastavi vprašanje: "Kaj prispodablja pirhi? Zakaj ravno o veliki noči ljubka rdeča jajčka?" Odgovor je kratek: v nobeni stvari ni prispodoba vstajenja tako jasno začrtana kakor v jajcu. Velikonočna misel v njeni čudoviti celoti, velikonočna poslanica in velikonočna vera, ima v jajcu izrazit in točen odsvit.

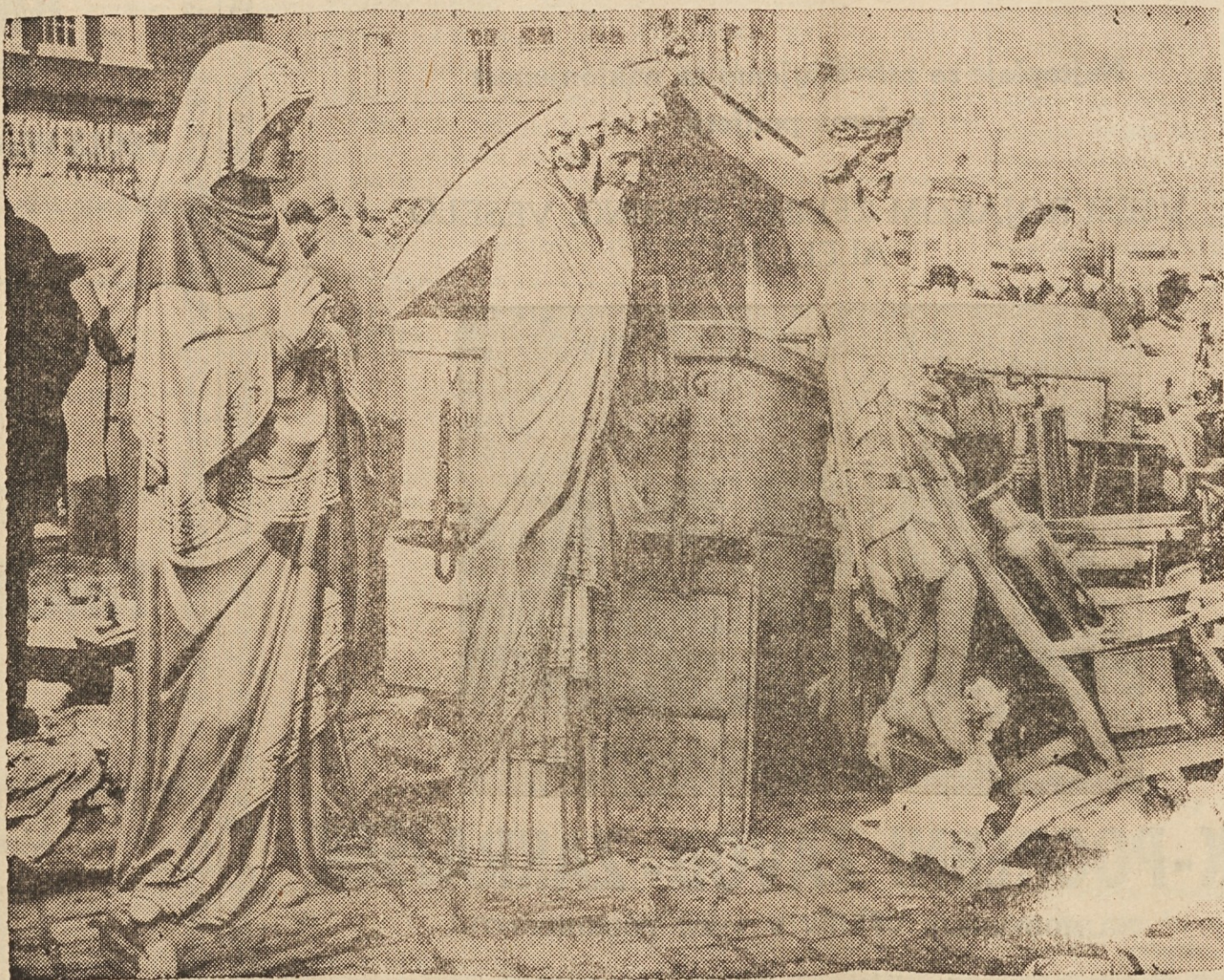
Jezus spi smrtno spanje v Arimatejevem skalnatem grobu. Bo li vstal, kakor je napovedal ali pa bo molčeči grob ohranil bledega mrliča? ... Tako spi v jajcu bodoči ptiček, ki potem zdro-

Vesolja čas.... vsaki čas.... uživajte kozarec Stroh's piva. Poskusite, kaj varjenje z ognjem napravi pri pivu. Nalijte si lažjega, mehkejšega, bolj osvežujočega piva. Popijte Stroh's... edino ameriško z ognjem varjeno pivo.

THE STROH BREWERY COMPANY, DETROIT 26, MICHIGAN



PREMIUM QUALITY ALWAYS...POPULAR PRICES EVERYWHERE



V NEPRIMEREN OKOLJU! — Pred nekako prodajalno starine v Amsterdamu na Holandskem so stali nedavno tudi tile trije kipi. Mimoidoči so jih začudeno gledali in nekateri celo zahtevali od lastnika, da jih spravi na kak bolj primeren kraj. Ta je to odklonil, ko je videl, da privlačijo pozornost mimoido- čih. Iz Bog ve katere cerkve ali kapele so jih preselili k starinarju.

bi trdo lupino in vzide živ iz nje. Tako je jajce znanilec vstajenja. Ko držiš jajce v roki, vidiš samo trdo, zunanjo lupino, vendar si trdno prepričan, da spi v njem ptiček, ki se bo ob svojem času vzpel iz notranjosti. In vsa naša krščanska vera korenini v resničnem Kristusovem vstajenju. "Če Kristus ni vstal, potem je brezplodno naše učenje in prazna je tudi naša vera," piše sv. Pavel Korinčanom.

Novo vodstvo avstrijske krščanske demokracije doživelo prvi poraz

DUNAJ, Avstr. — Avstrijska krščanska demokracija je doživela prvi poraz, da je izid volitev v Burgenlandu pred kratkim novo vodstvo, landu napovedovalec slabih čaprejšnji vodniki so z dr. Gorsov za njihovo stranko.

MERVAR'S DRY CLEANING PLANT

CLEANERS AND DYERS

5372 St. Clair Avenue — Tel.: HE 1-7123

Vsem naročnikom, prijateljem in vsem slovenskim rojakom voščimo prav srečne in vesele velikonočne praznike!

SINCERE WISHES FOR A JOYOUS EASTER
TO ALL OUR CUSTOMERS AND FRIENDS!

Frank Mervar

Ray Rogel

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE

želimo

VSEM LASTNIKOM CERTIFIKATOV, DRUŠTVOM
IN PRIJATELJEM

SLOVENSKI DRUŠTVENI DOM

20713 Recher Ave.

Euclid, Ohio

DIREKTORIJ

Aleluja!

STAN'S SHOE STORE
6107 St. Clair Avenue

Aleluja!

OBED'S CONFECTIONERY

4504 St. Clair Ave.

SLASČICARNA, ČASOPISI IN REVIJE, SLADOLED
IN MOČNATE JEDI, TOBAK

Lastnik JACK OBED želi vsem odjemalcem
in prijateljem
PRAV VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE.

SMREKAR HARDWARE

6112-14 St. Clair Ave.

HE 1-5479

Vsem odjemalcem in prijateljem voščimo
vesele velikonočne praznike.

Donald Dry Cleaning and Tailoring

1169 E. 72 St. (vagal Donald Ave.) Telefon: 391-7539

Lastnik JOSIP KLOBASA voči vsem naročnikom
in prijateljem vesele velikonočne praznike.

Vsa krojaška dela. — Prvovrstno čiščenje oblek.

HENRIK SIENKIEWICZ:

KRIŽARJI

In odšel je. Toda kmalu je o. Kaleb obžaloval, da ni odpravil samega Zbiška. Bal se je namreč, da se mladi mož v prvih trenutkih bolezn ne bo znal vesti, kakor je treba, ali morda izbruhne proti križarjem in se tako poda v nevarnost. Tudi je vedel, da mu bo težko zapustiti ljubljeno raket v sveži žalosti, v sveži osamelosti in takoj po tako strašni in bolešni poti, ki jo je napravil nekje od Gotteswerderja do Spihova. Potem pa je vendar obžaloval, da je vse to upošteval, ker je bilo Zbišku vsak dan huje. Do Danušine smrti je živel v ogromnih naporih, v ogromnem naponu vseh sil: jezdil je na vse strani sveta, dvobojeval se, rešil svojo ženo, jo vodil skozi divje puščave in vse to se je na mah končalo, kakor bi kdo z mečem presekalo, a ostal je le spomin, da je vse to bilo zaman, da so bili vsi naporji zaman — da so sicer minili, a z njimi je minila tudi življenjska sreča, minilo upanje, minilo dobro, minila ljubezen ter ni ostalo nič. Vsakdo živi za jutrišnji dan, vsakdo ima svoje namere in si dela sklepe za prihodnost, a Zbišku je bilo vseeno, kakšen bo jutrišnji dan, a glede prihodnosti je imel tako čustvo, kakršno je imela Jagienka, ko je odhajala iz Spihova dejala: "Moja sreča je za menoj, ne pred menoj." Toda to čustvo neveselja, puščobe in nadloge je nad mero raslo v njegovi duši zaradi ogromne bolesti in vse večje žalosti po Danuši. Ta žalost se ga je lotevala, ga obvladovala in vedno bolj težila, tako da nazadnje ni bilo v Zbiškovem srcu prostora za nič drugega. Zato je razmišljal le o tem čustvu, ga gojil v sebi in živel edino z njim, brez čuta za vse drugo, vase

CHICAGO, ILL.

EASTER GREETINGS

HAPPY EASTER TO ALL
from

UAW LOCAL 1301
TRACTOR WORKS
AFL CIO

PETER NEPUTY, President
1110 S. Oakley

HAPPY EASTER GREETINGS
GEO. R. ALLEN
ROOFING CO., INC.
6325 S. Campbell South Side
A COMPLETE ROOFING SERVICE
Since 1912
Commercial, Residential, Industrial
- New or Repair Specialists -
Guaranteed — Bonded — Insured
GRovehill 6-0249

EASTER GREETINGS

From

UNITED BUTCHERS
PACKING CO.

1152 W. Fulton Market
MO 6-7330

HAPPY EASTER TO ALL OUR
FRIENDS AND CUSTOMERS
DISTRICT FURNITURE
AND APPLIANCES
WALTER J. WOLF, President
4501 S. Pulaski Rd., Chicago

zaprt, kakor pogreznjen v polsen, ne da bi se zavedal, kaj se dogaja okrog njega. Vse moči njegove duše in telesa, njegova nekdanja živahnost in delavnost, vse je namorda izbruhne proti križarjem in se tako poda v nevarnost. Tudi je vedel, da mu bo težko zapustiti ljubljeno raket v sveži žalosti, v sveži osamelosti in takoj po tako strašni in bolešni poti, ki jo je napravil nekje od Gotteswerderja do Spihova. Potem pa je vendar obžaloval, da je vse to upošteval, ker je bilo Zbišku vsak dan huje. Do Danušine smrti je živel v ogromnih naporih, v ogromnem naponu vseh sil: jezdil je na vse strani sveta, dvobojeval se, rešil svojo ženo, jo vodil skozi divje puščave in vse to se je na mah končalo, kakor bi kdo z mečem presekalo, a ostal je le spomin, da je vse to bilo zaman, da so bili vsi naporji zaman — da so sicer minili, a z njimi je minila tudi življenjska sreča, minilo upanje, minilo dobro, minila ljubezen ter ni ostalo nič. Vsakdo živi za jutrišnji dan, vsakdo ima svoje namere in si dela sklepe za prihodnost, a Zbišku je bilo vseeno, kakšen bo jutrišnji dan, a glede prihodnosti je imel tako čustvo, kakršno je imela Jagienka, ko je odhajala iz Spihova dejala: "Moja sreča je za menoj, ne pred menoj." Toda to čustvo neveselja, puščobe in nadloge je nad mero raslo v njegovi duši zaradi ogromne bolesti in vse večje žalosti po Danuši. Ta žalost se ga je lotevala, ga obvladovala in vedno bolj težila, tako da nazadnje ni bilo v Zbiškovem srcu prostora za nič drugega. Zato je razmišljal le o tem čustvu, ga gojil v sebi in živel edino z njim, brez čuta za vse drugo, vase

CHICAGO, ILL.

RAIKES 5c to \$1.00 STORE
Offering a New Store location
at 6816 Windsor Ave., Berwyn.

Servicing their local area with all Dime Store Needs. Open for your convenience 9 AM to 9 PM daily. Saturday till 6 PM. — DO COME IN AND BROWSE AROUND.

(24, 26, 30 Mar., 1 Apr.)

REAL ESTATE FOR SALE

STICKNEY TOWNSHIP — BY OWNER

2 Year old, 3 bedroom Brick Ranch Bungalow. Patio, Cyclone fence. S/S's. Close to school. \$16,900. 7946 S. Rutherford. 424-3671. (61)

PALOS HEIGHTS — DeLuxe split-level, htd. swim pool. Cor lot. 8 Rms., 1 rm. 23x25. Ideal for prof. man. Firepl. in Rec. Rm. Wal. Fin. Bsm., 2 Cer. baths & kitchen. Lopez stone Patio. Fully ldsced. Bit-in appl. Intercom. GI 8-7635. (62)

FRANKLIN PARK — BY OWNER
4 Room Brick, Tile Bath, Basement, Rec. Room, Large yard, Outdoor fireplace, S/S's. Nr. Transp. and Stores. Good neighbors, low taxes. \$17,000. 678-3093. (63)

BROADVIEW — BY OWNER
\$27,900. 3 bdrm. Ranch. Face Brick. Plastered 2 car garage. W/att. htd. workrm., 2 full baths. Fin. rec. rm., W/bar & stainless steel sink. Cov. Patio. Many extras. Conv. to schls., shopping & trans. Low taxes. By appt. FI 5-1235. (62)

2 FLAT BRICK BUILDING
10 Yrs. old, 2-5's. Corner of Montclare & Diversey. Gas heat. 2 car garage. Possession of both Apts. For Appt. Call ES 8-7077. (62)

nenehno razgovarjal o njej. Ker pa je bil na pol pesnik, je zložil o njej pesem, ki jo je prepeval ponoči ob lutnji pri omrežju podzemlja tako ganljivo in žalostno, da je Zbiška, dasi ni razumel besed, že od samega napeva zgrabil ogromen jok, ki je trajal prav do svitanja.

A potem se je, utrujen od joka, boli in nespečnosti pogreznil v dolg sen. Ko pa se je zbudil, je bilo videti, da so mu solze znatno olajšale bolečino, ker je bil bolj svež ko prejšnje dni in je bolj živahno gledal predse. Zelo se je razveselil tudi gospoda de Lorša in se mu začel zahvaljevati za njegov prihod, a potem ga je izpraševal, kje je izvedel za njegovo nesrečo.

A on mu je po duhovniku Kaleb ugovoril, da je izvedel za Danušino smrt šele v Lubavi od starega Tolime, katerega je videl v ujetništvu pri ondotnem komturju, in da je takoj potoval v Spihov, da se javi Zbišku kot ujetnik.

Novica o ujetništvu Tolime je napravila na Zbiška in na duhovnika velik vtis. Razumela sta, da je odkupnina izgubljena, ker ni bilo težavnejše stvari na svetu kakor iztrgati križarjem iz grla denar, ki so ga enkrat ugrabili. Spričo tega je bilo treba potovali z drugo odkupnino.

"Gorje!" je zaklical Zbiško. "Moj ubogi strček torej čaka tam in misli, da sem pozabil nanj! Sedaj moram takoj pohiteti k njemu."

Potem se je obrnil h gospodu de Loršu:

"Ali veš, kako se je to zgodilo? Mar veš, da je v križarskih rokah?"

"Vem," je odgovoril de Lorš, "ker sem ga videl v Malborgu in sem zaradi tega sam prišel semkaj."

Tu je začel o. Kaleb tožiti. "Slabo smo ravnali," je govoril, "toda nihče ni imel glave... Sicer sem pa več pričakoval od Tolimove pameti. Zakaj vendar ni potoval v Plock in si je upal brez vsake spremnice med te razbojnike!"

A na to je gospod de Lorš skomignil z rameni:

"Brigajo se oni za spremnice! Mar trpita sam knez plocki in vaš malo krivic od njih? Ob meji so večni boji in napadi — ker tudi vaši ne ostanejo na dolgu. Vsak komtur, da, vsak župan dela, kar

hoče, a v grabežljivosti najbrž drug drugega prekašajo."

"Tembolj bi bil moral Tolima potovali v Plock."

"Tako je tudi hotel storiti, pa so ga na poti ob meji ugrabili s prenočišča. Bili bi ga umorili, ako bi jim ne bil deljal, da nosi s seboj denar za komturja iz Lubave. S tem se je rešil, a komtur ima sedaj priče, da je sam Tolima to govoril."

"Kako pa se ima stric Matko? Ali je zdrav? Ali ne groze tam njegovemu življenju?" je vprašal Zbiško.

"Zdrav je," je odgovoril de Lorš. "Tam se strašno jeze na 'kralja' Vitolda in na tiste, ki pomagajo Zmujdzinom — in gotovo bi umorili starega viteza, ako bi jim ne bilo žal odkupnine. Brata von Baden ga branita samo zaradi tega, končno pa je kapitlju tudi za mojo glavo; ako bi jo žrtvovali, bi završalo proti njim vse viteštvo v Flandriji, v Geldriji in v Burgundiji... Saj veste, da sem sorodnik grofa geldrijskega."

"Zakaj pa jim je za tvojo glavo?" ga je začudeno vprašal Zbiško.

"Ker sem tvoj ujetnik. Povedal sem v Malborgu takole: 'Ako vzamete glavo staremu vitezu iz Bogdanjca, jo mladi vitez vzame meni...'"

"Jaz že ne, kakor mi Bog pomaga!"

(Dalje prihodnjici)

— Površina Konga v Afriki je večja od površine Združenih držav vzhodno od Mississippija.



KOZMONAVTIČ — Valerij Bykovsky z zadovoljstvom gleda svojega sina Valerija v kozmonavtski čeladi v njegovem domu v Moskvi.

Najtopleje se zahvaljujemo za naklonjenost
našemu podjetju

VSEM ROJAKOM ŽELIMO SREČNO, VESELO
ALELUJO!



ZAK-POGREBNI ZAVOD-ZAKRAJSEK

NAJMODERNEJE UREJEN V VSEH PODROBNOSTIH

Postrežba z invalidnim vozom vedno na razpolago

6016 St. Clair Avenue

ENdicott 1-3113



V blag spomin

TRINAJSTE OBLETNICE SMRTI
NAŠEGA PREDRAGEGA OČETA,
STAREGA OČETA IN TASTA

Stanley Brundić

ki je umrl 26. marca 1951. leta.

Lahko naj Te zemlja krije,
spavaj, dragi naš, sladko,
luč nebeska naj Ti sije,
mir in pokoj naj Ti bo!

Zalujoči ostali:

FRANK, sin.
PAULINE por. KRALL, hčerka
DOROTHY, snaha
HENRY KRALL, zet
JUDY, vnukinja
MRS. MARY ZEHNER, svakinja
Cleveland, O., 26. marca 1964.

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE
ŽELI VSEM SVOJIM
CENJENIM ODJEMALCEM IN
PRIJATELJEM

NORWOOD APPLIANCE
& FURNITURE

6202 ST. CLAIR AVENUE

MR. IN MRS. JOHN J. SUSNIK
IN SINOVI

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE
ŽELI PRIJATELJEM IN VSEM DRAGIM ROJAKOM

GLOBOKAR REALTY

986 East 74 Street

HE 1-6607

Nakup ali zamenjavo hiše, zemljišča ali posestva

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE

ŽELIJO VSEM VSI IZ

TAUCHERJEVE MESNICE

491 East 260 Street

RE 1-9566

Prvovrstne sveže in prekajeno meso, klobase
vseh vrst, želodeci, šunke

FRANK TAUCHER, lastnik

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE
vsem odjemalcem in prijateljem žele in se obenem
zahvaljujejo za naklonjenost v preteklosti in se
tudi priporočajo za bodočnost

BRODNICK BROS.
APPLIANCE & FURNITURE

16013 Waterloo Rd.

IV 1-6072

FRANK JOS. BRODNICK in JOHN J. BRODNICK, JR.,
lastnika

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE VSEM
ODJEMALCEM, PRIJATELJEM IN ZNANCEM
ZELITA

FRANK in MARY BARAGA, lastnika

THREE CORNERS CAFE

1144 East 71st St.

Se priporočata rojakom za obisk

Vesele velikonočne praznike
želi vsem odjemalcem in
prijateljem

JELERCIC FLORIST

15302 Waterloo Rd.

IV 1-0195